

UNIVERSIDAD DE CUENCA

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA HOSPITALIDAD CARRERA DE TURISMO

TESIS PREVIA A LA OBTENCIÓN DEL TÍTULO DE INGENIERA EN TURISMO

"ACTIVIDADES TURÍSTICAS QUE DEMANDARON LOS JUBILADOS ESTADOUNIDENSES RESIDENTES EN CUENCA-ECUADOR, 2012"

AUTORA:

YULEISY MISHELL SIMBAÑA SÁNCHEZ

DIRECTOR:

LCDO. LEONARDO TORRES LEÓN

CUENCA-ECUADOR

2013



RESUMEN

La presente investigación es un análisis de las actividades turísticas que demandaron los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca-Ecuador en el año 2012. Este trabajo se basó en un trabajo de campo con una muestra de 340 encuestas. La investigación analizó la demanda de los servicios turísticos que son reconocidos como actividades turísticas en el Art. 5 de la *Ley de Turismo del Ecuador*. La investigación tiene dos partes: la primera busca establecer si los jubilados estadounidenses demandaron servicios turísticos en Cuenca; la segunda parte es una contribución a la discusión del concepto *Turismo Residencial*. Al final de la investigación se establece que de acuerdo a los resultados, el 30% de jubilados estadounidenses demandaron las actividades de alimentos y bebidas y oferta complementaria tales como centros comerciales, cines y las actividades culturales. Finalmente, se determinó que el 26% de la muestra representó a los turistas residenciales que vivieron en Cuenca.

Palabras Clave: Actividades Turísticas, Turismo Residencial, Jubilados Estadounidenses.



ABSTRACT

This study is an analysis of tourist activities utilized by American retirees living in Cuenca, Ecuador during 2012. It was based on fieldwork with a sample of 340 surveys. It analyzed the demand for tourist services that are recognized as tourist activities in Article 5 of the *Law of Tourism in the Republic of Ecuador*. This study had two parts: the first, sought to establish if American retirees utilized tourist services in the city in question, and the second, was a discussion of the definition of Residential Tourism. The results of the study established that 30% of American retirees utilized food and beverage services, as well as complementary activities, including shopping, cinema visits and cultural attractions. As a conclusion, it was determined that 26% of the sample represented American residential tourists living in Cuenca.

Keywords: Tourist Activities, Residential Tourism, American Retirees.

3



Índice General

Resumen	2
Abstract	3
Índice	5
Derechos	6
Autoría	7
Dedicatoria	8
Agradecimientos	9
Introducción	10
Capítulo 1: El sistema de jubilación en Estados Unidos y antecedentes de los jubiladestadounidenses residentes en Cuenca-Ecuador, 2012	os
1.1 Sistema de jubilación en Estados Unidos	11
1.2 Requisitos para la jubilación	14
1.2.1 Pensiones	16
1.3 Antecedentes de jubilados residentes en Cuenca	19
1.3.1 Revistas Internacionales	20
1.4 Cuenca como destino de jubilados	25
1.4.1 Requisitos para residentes de Estados Unidos	29
Capítulo 2: Actividades turísticas que demandaron los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca-Ecuador, 2012	
2.1 Alojamiento turístico de acuerdo a la Ley de Turismo del Ecuador	33
2.1.1 Demanda de alojamiento turístico	34
2.2 Servicio de alimentos y bebidas de acuerdo a la Ley de Turismo del Ecuador	40
2.2.1 Demanda del servicio de alimentos y bebidas	40
2.3 Transportación de acuerdo a la Ley de Turismo del Ecuador	46
2.3.1 Demanda de transportación	46
2.4 Operación de acuerdo a la Ley de Turismo del Ecuador	50
2.4.1 Demanda de operación	51
2.5 Actividades complementarias de acuerdo a la Ley de Turismo del Ecuador y su demanda	53



Capítulo 3: El concepto de turismo residencial y el caso de los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca-Ecuador, 2012

3	.1 El concepto de turismo residencial	57
	3.1.1 El concepto de turismo residencial de Enrique Torres	59
	3.1.2 El concepto de turismo residencial de Raquel Huete con Alejandro Mantecón y Tomás Mazón	66
	3.1.3 El concepto de turismo residencial de Tomás Mazón	67
	3.1.4 El concepto de turismo residencial de Antonio Aledo	69
Coı	nclusiones	71
Red	comendaciones	73
Bib	liografía	74
ĺnd	3.1.1 El concepto de turismo residencial de Enrique Torres 3.1.2 El concepto de turismo residencial de Raquel Huete con Alejandro Mantecón y Tomás Mazón 3.1.3 El concepto de turismo residencial de Tomás Mazón 3.1.4 El concepto de turismo residencial de Antonio Aledo onclusiones ecomendaciones ibliografía dice de gráficos nexos Anexo Nº 1: Modelo de la encuesta: Anexo Nº 2: Reportes International Living Anexo Nº 3: Respaldo fotográfico	78
Ane	exos	79
	Anexo Nº 1: Modelo de la encuesta:	80
	Anexo Nº 2: Reportes International Living	86
	Anexo Nº 3: Respaldo fotográfico	92



UNIVERSIDAD DE CUENCA

Fundada en 1867

Yo, Yuleisy Mishell Simbaña Sánchez, autora de la tesis "Actividades turísticas que demandaron los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca-Ecuador, 2012", reconozco y acepto el derecho de la Universidad de Cuenca, en base al Art. 5 literal c) de su Reglamento de Propiedad Intelectual, de publicar este trabajo por cualquier medio conocido o por conocer, al ser este requisito para la obtención de mi título de Ingeniera en Turismo. El uso que la Universidad de Cuenca hiciere de este trabajo, no implicará afección alguna de mis derechos morales o patrimoniales como autor.

Cuenca, 21 de enero de 2014

Yuleisy Mishell Simbaña Sánchez 0927654798

Cuenca Patrimonio Cultural de la Humanidad. Resolución de la UNESCO del 1 de diciembre de 1999

Av. 12 de Abril, Ciudadela Universitaria, Teléfono: 405 1000, Ext.: 1311, 1312, 1316 e-mail cdjbv@ucuenca.edu.ec casilla No. 1103 Cuenca - Ecuador



UNIVERSIDAD DE CUENCA

Fundada en 1867

Yo, Yuleisy Mishell Simbaña Sánchez, autora de la tesis "Actividades turísticas que demandaron los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca-Ecuador, 2012", certifico que todas las ideas, opiniones y contenidos expuestos en la presente investigación son de exclusiva responsabilidad de su autora.

Cuenca, 21 de enero de 2014

Yuleisy Mishell Simbaña Sánchez 0927654798

Cuenca Patrimonio Cultural de la Humanidad. Resolución de la UNESCO del 1 de diciembre de 1999

Av. 12 de Abril, Ciudadela Universitaria, Teléfono: 405 1000, Ext.: 1311, 1312, 1316 e-mail cdjbv@ucuenca.edu.ec casilla No. 1103 Cuenca - Ecuador



DEDICATORIA

La presente tesis se la dedico a DIOS que inspiró mi fe, alegría e inteligencia para concluir la carrera que me gusta y a mis padres y hermanos, que siempre me apoyaron moral y económicamente, de los cuales me siento muy orgullosa y son mi razón de ser.



AGRADECIMIENTOS

Agradezco a todas las personas que estuvieron en mi entorno educativo, a mi director de tesis, el Lcdo. Leonardo Torres León que me apoyó hasta los últimos momentos para culminar mi trabajo.

En mi entorno familiar, a mis tíos y abuelitos de mi familia materna que estuvieron siempre conmigo.

En el entorno investigativo tengo mucho que agradecer a los jubilados estadounidenses que me ayudaron a realizar mi investigación.

Mi agradecimiento especial para un personaje que ya no está entre nosotros y que siempre utilizó esta frase para motivarme "los sueños son para aquellos que realmente lo intentan".



INTRODUCCIÓN

Actividades turísticas que demandaron los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca-Ecuador, 2012; es una investigación que determina si existió el consumo de servicios turísticos que ofrece la ciudad y además precisa el uso del término *turismo residencial*. Las referencias y citas bibliográficas corresponden al modelo de *Modern Language Association* (MLA).

En el primer capítulo se investiga la situación de la jubilación en Estados Unidos, los requisitos para acceder a este beneficio, las pensiones que se reciben mensualmente y los antecedentes para el proceso de segunda residencia.

En el segundo capítulo se analiza la demanda de actividades de alojamiento, alimentos y bebidas, transportación, operación turística y oferta complementaria.

El tercer capítulo contribuye con la discusión del concepto *turismo residencial*, se analizan las características implícitas en dicho término.

Para obtener la información, se elaboró una encuesta en inglés y se consideró que en Cuenca residen alrededor de 5.000 extranjeros y que de esta cifra, 3.230 corresponde al número de jubilados estadounidenses registrados¹. La encuesta se realizó a 340 jubilados estadounidenses; este valor representa a la muestra obtenida con la siguiente fórmula de cálculo:

$$no = \frac{Z^2 * N * P * Q}{E^2 * N - 1 + Z^2 * P * Q}$$

Los resultados tienen un error de estimación del 5%, el nivel de confianza es de un 95% y las probabilidades de éxito y fracaso son del 50% respectivamente. Para obtener el número de encuestas que la muestra determinó, se visitaron los sitios más frecuentados por los jubilados estadounidenses; es decir, el Parque Calderón, *Windhorse Cafe*, *Fabiano's Pizza*, La Cigale, *Carolina Bookstore*, Centro Comercial Mall del Río y Centro Comercial El Vergel.

¹ Información obtenida en el Departamento de Inmigración del Ministerio de Relaciones Exteriores del Ecuador, Zona 6.



CAPÍTULO 1

EL SISTEMA DE JUBILACIÓN EN ESTADOS UNIDOS Y ANTECEDENTES DE LOS JUBILADOS ESTADOUNIDENSES RESIDENTES EN CUENCA-ECUADOR 2012

1.1 Sistema de jubilación en Estados Unidos

Cuenca es reconocida a nivel internacional como la mejor ciudad para vivir y la prueba de ello es la presencia de jubilados estadounidenses. Por tal motivo, es indispensable iniciar esta investigación con el análisis del sistema de jubilación en Estados Unidos porque a través de este beneficio social se inicia el proceso de residencia en otro lugar.

El sistema de jubilación en Estados Unidos tiene organizaciones que se ocupan de la cobertura social. Las principales instituciones encargadas de la jubilación son *Social Security* del gobierno federal, conocido comúnmente como seguridad social y *Old Age Pension* que representa al sector privado. Para el caso de la jubilación militar, los requerimientos varían.

Social Security es la institución federal encargada de la cobertura de jubilación en Estados Unidos desde 1939. En la página web oficial de esta institución se da a conocer información necesaria para jubilados, datos exhaustivos sobre los planes y beneficios de jubilación. La información publicada en la web también se la puede descargar en versión PDF.

En una publicación realizada por Francine Lipman y James Williamson se describe a *Social Security* de la siguiente manera:

Social Security redistribuye los ingresos cada mes a través de América. Uno de cada cuatro hogares y uno de cada seis estadounidenses reciben estos beneficios de gran importancia. Casi 52 millones de beneficiarios reciben pagos mensuales de la Seguridad Social con un promedio de más de USD13.000 anualmente. Casi todas las personas mayores reciben beneficios de Social



Security, millones de niños y personas con discapacidades también reciben pagos² (14).

De acuerdo a *Social Security*, el 96% de los trabajadores estadounidenses tienen cobertura en esta institución de gobierno (4).

Se puede apreciar que existe gran acogida del seguro social otorgado por el gobierno y el motivo principal; sin duda alguna, es el aspecto económico. A pesar de que Estados Unidos es una potencia mundial, no deja de tener problemas en su economía y sus habitantes también se ven afectados por los precios altos, en este caso, los estadounidenses se preocupan por los grandes costos que les va a generar el cuidado de su salud desde el momento en que se jubilan.

Medicare se refiere al seguro médico que cubre *Social Security* para las personas mayores a 65 años de edad.

Medicare tiene cuatro partes:

Seguro de hospital

El seguro de hospital incluye los cuidados para pacientes hospitalizados y también para seguimientos.

Seguro médico

El seguro médico incluye el pago por servicios médicos y hospitalización ambulatoria.

Medicare Advantage

Medicare Advantage es una organización encargada de brindar el seguro de hospital y seguro médico.

² "Social Security benefits redistribute income broadly and deeply every month across America. One out of every four households and one out of every six Americans receive these critically important benefits. Almost 52 million beneficiaries receive monthly Social Security payments averaging more than \$13,000 annually. While almost all seniors receive Social Security benefits, millions of children and people with disabilities also receive payments". Traducción: La Autora.



Cobertura de medicamentos recetados

Medicare colabora con el pago de los medicamentos recetados por un médico, siempre y cuando se encuentre dentro de un tratamiento.

Los jubilados beneficiados con *Social Security* reciben automáticamente el seguro de *Medicare*; sin embargo, las personas que residen en otro país pierden el pago de servicios médicos y hospitalización ambulatoria. Si la persona sale de Estados Unidos, el beneficio de *Social* Security no se verá afectado.

Con esta información se confirma que la principal necesidad de los jubilados estadounidenses es la salud y a pesar de que su seguro social les cubre la parte médica; ellos prefieren buscar una segunda residencia, un lugar en donde ellos puedan vivir con su pensión pero que también tenga excelentes cuidados en lo que a salud se refiere, ya que conocen de antemano que al trasladarse a otro país, pierden el acceso al seguro médico.

En el caso de los jubilados que residen en Cuenca; ellos se acogen a la jubilación, reciben su pensión mensual que es el beneficio principal de *Social Security* y aunque no van a obtener el seguro médico, saben que en la ciudad existen beneficios médicos, sobre todo para personas de la tercera edad.

En cuanto a la jubilación privada, *Old Age Pension* es una empresa de seguridad social, procedente de Canadá, que se ha expandido hacia otros países, incluyendo Estados Unidos. *Old Age Pension* ofrece beneficios para jubilados y también incluye un seguro médico.

Entre los beneficios que *Old Age Pension* brinda a los jubilados se encuentran:

Prestaciones médicas

Existen dos programas de seguridad médica. El primero se denomina *Old Age Pension* que brinda asistencia médica para los jubilados del Estado de Colorado de 60 a 64 años; mientras que el segundo programa se denomina



Medicaid y está disponible para todos los estadounidenses a partir de los 65 años en adelante.

Home care allowance

Este beneficio constituye una compensación monetaria destinada a pagar los servicios necesarios en la actividad cotidiana de una persona; es decir, vestido, higiene, etc.

En los dos casos, ya sea el seguro social público o privado, el beneficio económico es depositado en una cuenta bancaria o en efectivo, un día específico del mes.

En cuanto a la jubilación militar, Mike Grimm, jubilado estadounidense residente en Cuenca, de 73 años de edad, explica que en su país, una persona que ha prestado el servicio militar, tiene la opción de jubilarse después de haber cumplido 20 años de trabajo³. De igual forma, un militar jubilado puede encontrarse afiliado a *Social Security* o una empresa privada. Además debe cumplir con los requisitos que estas empresas solicitan.

1.2 Requisitos para la jubilación

Martin Feinsilver, jubilado estadounidense residente en Cuenca de 72 años de edad, explica que para acceder al beneficio de la jubilación, una persona necesita cumplir con dos requisitos:

- Haber aportado el 7.5% de su sueldo mensual, por lo menos durante 40 trimestres que equivalen a 10 años de trabajo.
- Estar al día en el pago de la contribución mensual⁴.

En Estados Unidos, la edad para acceder a los beneficios de jubilación fluctúa entre los 62 y 70 años.

٠

³ Entrevista a Mike Grimm. Notas manuscritas tomadas por la autora. Cuenca, marzo 2013. Traducción: La Autora

⁴ Entrevista a Martin Feinsilver. Registro de audio. Cuenca, abril 2013. Traducción: La Autora.



Francine Lipman establece los siguientes cálculos para determinar el monto de pensión que una persona recibe por jubilación temprana y jubilación aplazada:

• Jubilación temprana

La edad de jubilación más temprana es de 62 años, sin embargo el beneficio económico a recibir será menor que el de una persona que se jubila después. Las personas que se jubilan a los 62 años de edad reciben un 25% menos de beneficios. Es decir, una persona recibiría US\$1.538 mensuales por concepto de jubilación temprana; esta cifra redondeada representa US\$18.500 anual (20).

Jubilación aplazada

Cuando una persona decide seguir trabajando aún después de haber cumplido su plena edad de jubilación (65-67 años); por cada año de trabajo adicional, se incrementa en un 6% el beneficio económico que va a recibir cuando decida jubilarse. Se estima que por jubilación aplazada, la persona recibiría redondeados US\$2.790 mensuales que le representa US\$33.500 anualmente⁵.

Incapacidad

La incapacidad se refiere a una persona que por enfermedad puede jubilarse antes de los 62 años, siempre y cuando se compruebe su incapacidad para seguir trabajando. La pensión por incapacidad será igual al beneficio completo de jubilación y se mantendrá hasta que se acoja a este beneficio⁶.

En la siguiente tabla se muestra la plena edad de jubilación de acuerdo a Social Security:

⁵ Ídem.

⁶ Ídem.



Gráfico 1

Edad de jubilación normal en Estados Unidos

Año de nacimiento	Plena edad de jubilación
1937 o antes	65
1938	65 y 2 meses
1939	65 y 4 meses
1940	65 y 6 meses
1941	65 y 8 meses
1942	65 y 10 meses
1943-1954	66
1955	66 y 2 meses
1956	66 y 4 meses
1957	66 y 6 meses
1958	66 y 8 meses
1959	66 y 10 meses
1960 en adelante	67

Fuente: Social Security. Elaboración: La Autora.

Como se puede observar en el cuadro, la edad plena de jubilación oscila entre los 65 y 67 años de edad. Si un estadounidense se acoge al beneficio de la jubilación en la edad plena, recibirá un monto de pensión más alto. Cabe indicar que en el caso de los militares, la pensión será más alta aunque ellos se jubilen antes de las edades sugeridas en el cuadro ya que el tipo de trabajo que ellos realizan se considera riesgoso y les da la ventaja de retirarse después de haber cumplido veinte años de trabajo.

1.2.1 Pensiones

Leora Friedberg y Anthonny Webb definen pensión como "una forma de compensación diferida hasta que un trabajador deja su trabajo y a menudo están condicionados al haber alcanzado una cierta edad⁷" (6).

⁷ "A pension is a form of compensation deferred until a worker leaves his or her job and often conditioned on having reached a certain age and/or tenure before leaving". Traducción: La Autora.



La pensión que un jubilado recibe depende del tiempo y el salario que la persona consiguió en su vida laboral. Si el salario fue alto, las pensiones a recibir por concepto de jubilación serán igualmente altas. Además la cantidad de beneficio mensual será diferente de una persona que se jubila temprano en comparación con alguien que ha decidido trabajar el máximo tiempo establecido.

La pensión mínima se consigue con una cotización que sume diez años de actividad laboral.

De acuerdo a la información proporcionada por Daysi Campoverde, Jefe del Departamento de Comunicación Social del INEC, los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca, manifestaron en el último censo, que ellos reciben una pensión promedio de US\$2.000 y US\$2.500 mensuales por persona⁸.

De acuerdo a esta referencia, se muestra que hay estadounidenses que prefieren jubilarse entre los 65-67 años de edad, para recibir un valor por pensión mayor comparado con el monto que recibirían si se jubilaran a los 62 años.

En Cuenca, estos valores por pensión que reciben los jubilados estadounidenses son considerados altos y de acuerdo a los precios de la ciudad, con estas cifras se puede destinar un monto mensual para poder realizar actividades de esparcimiento y por lo tanto demandar actividades turísticas.

Por otra parte, en una entrevista realizada por el diario *El Universo* a Galo Cárdenas, Director de la Oficina de Asesoría de Coloaustro, se afirmó que "la mayoría de estos ciudadanos tiene una pensión de entre US\$800 y US\$1.500, que les dificulta la vida en Estados Unidos, pero en nuestra ciudad les sirve para pagar renta, alimentación, salud e incluso para la diversión". (http://www.eluniverso.com/2013/04/12/1/1447/ya-son-5000-extranjeros-viven-

⁸ Entrevista a Daysi Campoverde. Registro digital. Cuenca, marzo 2013.



cuenca-95-ellos-eeuu.html). También se menciona que existen personas que reciben un valor por pensión más alto y por tal motivo, pueden pagar departamentos costosos y en el mejor de los casos, adquirir una casa propia⁹. En mi opinión y considerando los valores por concepto de pensión que reciben los jubilados estadounidenses, se establece que la prioridad es trasladarse a Cuenca para vivir bien, con todas las comodidades a un precio razonable; la diversión se encuentra en uno de sus rubros de gasto y es aquí en donde se encuentra la posibilidad de demanda de actividades turísticas en la ciudad, sobre todo, aquellas actividades de oferta complementaria como cines, spas, balnearios, etc.

En cuanto a los requisitos de edad y pensión, se establece que los jubilados estadounidenses pueden acogerse al beneficio de la jubilación a los 62 años que es la edad mínima requerida, la pensión que reciben es menor y efectivamente el cuidado de salud les resultaría costoso en su país y por eso deciden escoger una segunda residencia; a partir de estos datos se determina que la principal característica para seleccionar un lugar es la calidad que se ofrece en los servicios médicos, porque este rubro, en Estados Unidos resulta muy costoso y posteriormente deciden demandar actividades recreativas para su tiempo libre.

Edd Staton, jubilado estadounidense residente de 64 años de edad, explica que al momento de acceder al beneficio de la jubilación, la persona recibe una tarjeta de débito; puesto que el dinero será depositado en una cuenta bancaria. Los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca, reciben su dinero que previamente es depositado en el *Bank of América* dependiendo de su fecha de nacimiento. La tarjeta de débito puede ser ingresada en cualquier cajero automático en Ecuador¹⁰.

⁹ Ídem.

¹⁰Entrevista a Edd Staton. Registro de audio. Cuenca, abril 2013. Traducción: La Autora.



1.3 Antecedentes de jubilados residentes en Cuenca

La presencia de jubilados estadounidenses residentes en Cuenca, comenzó en el año 2007¹¹. Este fenómeno se debe principalmente a los reportajes que se han realizado en prestigiosas revistas internacionales. International Living cuyo target está constituido por la generación baby boomer, que actualmente la integran jubilados o personas que están próximas a acogerse a este beneficio.

En un artículo escrito por Francine Lipman, se menciona que en 2008, al menos 76 millones de personas que conformaban la generación baby boomer, cumplieron 62 años (19); por lo tanto, tienen la edad mínima para jubilarse y pueden acogerse a este beneficio. Además, "Social Security y Medicare son componentes críticos del paquete de jubilación de la generación baby boomer" 12. Se conoce de antemano que un jubilado que decide residir en un segundo lugar sabe que pierde la parte médica del seguro brindado por Social Security.

La generación baby boomer hace referencia al boom de nacimientos ocurridos en Estados Unidos, después de la Segunda Guerra Mundial; es decir, esta generación incluye a las personas que nacieron entre los años 1946 y 1964 y a partir del año 2008, comienza a producirse su jubilación. Los integrantes de la generación baby boomer en su edad económicamente activa, también generaron grandes contribuciones económicas y tecnológicas.

Para Pauline Abbott, la generación baby boomer comienza a jubilarse y la expectativa de vida en Estados Unidos se está incrementando (83 años); por lo tanto, los ciudadanos de este país, ven a la jubilación de una forma diferente. Y vuelto necesidades de cuidado las se han una prioridad (http://calstate.fullerton.edu/news/2006/baby_boomers.html). Los intereses de las personas han cambiado, un jubilado estadounidense busca un lugar para vivir bien con precios razonables y en donde puedan realizar actividades de esparcimiento; hay otros que prefieren seguir trabajando después de haberse

¹¹ Reportaje de Lenin Artieda.



jubilado, de preferencia establecen un negocio propio, considerando sobre todo, que su expectativa de vida se ha incrementado.

En el portal web Investopedia, el artículo *How baby boomers will change the ways other retire*, manifiesta que el primer integrante oficial de la generación *baby boomer* se jubiló en el año 2007. También se menciona que la generación *baby boomer* está físicamente en buenas condiciones y aún tienen energía suficiente para emprender negocios y diferentes estilos de vida. Por este motivo los jubilados actuales comienzan a establecerse en ciudades pequeñas en donde encuentran diferentes oportunidades de empleo y una vida más tranquila.

Existen también otros integrantes de esta generación que escogen trasladarse a zonas urbanas para tomar ventaja de servicios especiales como el transporte público principalmente y aprovechar la diversidad cultural (http://www.investopedia.com/articles/personal-finance/041113/how-baby-boomers-will-change-way-others-retire.asp). He podido observar la presencia de jubilados estadounidenses en Cuenca que hacen uso del transporte público de la ciudad, incluso han obtenido la tarjeta preferencial y al momento de pagar su pasaje, ellos solo cancelan la mitad del pasaje.

Ahora bien, considerando la visión de la generación baby boomer sobre la jubilación, Diane Macunovich, manifiesta que la principal preocupación de la generación baby boomer es el costo que les va a generar el cuidado de la salud durante su jubilación (5). Con este criterio se vuelve a confirmar la importancia que tiene la salud para los jubilados estadounidenses; se los observa en los hospitales y sub centros de salud de Cuenca esperando ser atendidos porque ellos saben que van a recibir un excelente servicio.

1.3.1 Revistas Internacionales

El antecedente más importante es la promoción de Cuenca a nivel internacional como la mejor ciudad para jubilarse. En un reportaje de televisión realizado por



Lenin Artieda, del canal ecuavisa, se menciona a *International Living, Lonely Planet y National Geographic* como revistas internacionales que han considerado a Cuenca como el mejor destino para vivir y por lo tanto han llamado la atención de jubilados. "*International Living* evalúa a los países que han sido más elegidos por este grupo de jubilados que vienen de los países del norte, los países del primer mundo" (20"). El perfil de los lectores de *International Living* está constituido por hombres y mujeres de Norteamérica con una edad que fluctúa entre 50 y 65 años y están jubilados o próximos a jubilarse.

En una entrevista realizada por Paola Vallejo, reportera de la revista de bienes raíces *Clave*, a Susan Haskins y Daniel Precher, editores de *International Living* en Ecuador, manifiestan que:

International Living publica anualmente un Índice Global de Retiro que destaca los mejores lugares del mundo para retirarse. El reporte del 2012 se concentra en los 19 países con más alta puntuación. (http://www.clave.com.ec/index.php?idSeccion=622).

En la siguiente tabla, realizada por los editores de *International Living*, se presentan las categorías que fueron consideradas para establecer a Ecuador como el mejor destino de jubilación. Se analizaron precios de bienes raíces, arriendos, servicios básicos, servicios de alimentos y bebidas, seguro médico, calidez de la población local, beneficios para jubilados e incluso la distancia del destino con el país de procedencia.



Gráfico 2

Los mejores destinos de jubilación en el 2012

Ubicación	País	Bienes Raíces	Beneficios especiales	Costo de vida	Integración	Entreteni- miento	Salud	Infraestruc- tura	Clima	Puntuación
1	Ecuador	97	98	100	95	90	85	80	83	91.1
2	Panamá	95	100	95	96	96	91	82	68	90.4
3	México	94	91	88	96	96	88	75	89	89.6
4	Malasia	94	79	95	95	96	87	91	66	87.7
5	Colombia	93	76	60	92	96	93	84	75	83.7
6	Nueva Zelanda	87	72	69	90	93	84	86	89	83.6
7	Nicaragua	92	79	94	89	85	78	63	70	82.6
8	España	79	68	78	90	93	76	94	81	82.1
9	Tailandia	90	68	71	91	97	83	76	75	81.4
10	Honduras	82	89	76	95	96	78	67	63	80.7
11	Uruguay	91	76	81	87	57	81	83	87	80.4
12	Italia	69	74	60	71	98	80	90	100	80.3
13	Brasil	81	87	68	81	99	85	69	71	80.2
14	Irlanda	70	90	57	99	91	70	85	79	80.2
15	Francia	68	75	57	82	100	90	88	90	80.1
16	Costa Rica	88	79	65	97	94	83	74	60	80.0
17	Belice	80	84	84	100	83	82	70	57	70.9
18	Chile	90	73	77	80	93	81	84	61	79.8
19	República Dominicana	93	68	60	85	89	72	75	72	76.8

Fuente: Reporte *International Living* 2012 Elaboración: La Autora.

De acuerdo al reporte del año 2012, Ecuador es el mejor país del mundo para jubilarse, obteniendo el puntaje perfecto en la categoría costo de vida



UNIVERSIDAD DE CUENCA

confirmando que la pensión que reciben los jubilados estadounidenses les

alcanza para vivir cómodamente en nuestro país.

En segundo lugar, la categoría beneficios especiales, demuestra que en

Ecuador se brinda preferencias para extranjeros de la tercera edad, es decir,

descuentos diferenciados y también la facilidad para obtener la nacionalidad

ecuatoriana.

La categoría bienes raíces ocupa el tercer lugar en la puntuación de Ecuador

porque los precios de las propiedades son bajos; en cuarto lugar se encuentra

la categoría integración, es decir, la relación que se produce entre la población

local y los jubilados estadounidenses.

En quinto lugar se encuentra la categoría de entretenimiento; aquí están

representadas las actividades de oferte complementaria que tiene un lugar, es

decir, cines, centros comerciales, spas, etc., además de las actividades

culturales de un país; es precisamente en esta categoría en donde están

representadas las actividades turísticas, sin embargo, de acuerdo al reporte, el

esparcimiento no es la principal razón por la que los jubilados estadounidenses

decidieron llegar al país para residir.

Los categoría salud se encuentra en sexto lugar, aquí se consideran los

servicios médicos y cuidados de hospitales que ofrece el país. Finalmente el

clima y la infraestructura fueron calificados con un séptimo y octavo lugar

respectivamente.

Para realizar el reporte del 2012, los editores de International Living

consideraron las experiencias de jubilados estadounidenses que ya residían en

Ecuador y otra fuente de información importante está constituida por las

estadísticas de cada país con respecto a cada una de las categorías.

A continuación se presenta la importancia que tiene cada una de las categorías

evaluadas para los jubilados estadounidenses residentes. La información del

cuadro es parte del reporte del año 2012 de la revista International Living. El

60% de la puntuación representa la importancia que tiene el costo de vida en el

Autora: Yuleisy Mishell Simbaña Sánchez

23



país; de la mano van los beneficios especiales y los costos por los cuidados médicos. Un estilo de vida confortable a bajo costo es el lugar que buscan los jubilados estadounidenses para escogerlo como su segunda residencia.

International Living

Costo de vida

Beneficios especiales

Salud

Bienes Raíces

Entretenimiento

Clima

Seguridad

Infraestuctura

Gráfico 3
Importancia de las categorías de evaluación del reporte 2012
International Living

Fuente: Reporte *International Living* 2012 Elaboración: La Autora.

Con estos resultados, en teoría se establece que el entretenimiento y las actividades de esparcimiento no son significativas para los jubilados estadounidenses; al momento de escoger un lugar, ellos se interesan por un lugar con un costo de vida acorde a su pensión, un lugar que les ofrezca beneficios especiales y excelentes cuidados médicos. Sin embargo, un 10% si está interesado en realizar actividades relacionadas con el turismo y con esta investigación, en el capítulo dos, se van a determinar que servicios turísticos si son demandados.

Adicional a *International Living*, Lenin Artieda en su reportaje también mencionó a *National Geographic* y *Lonely Planet* como revistas que ubicaron a Cuenca en el primer lugar, como la mejor opción para jubilarse.



El reportaje dice que en 2008, el portal *National Geographic*, destacó a Cuenca como una de las ciudades mejores conservadas del mundo (41"). Los artículos que se exponen en esta revista están respaldados por la *National Geographic Society*.

Lenin Artieda indica que en 2009 la guía *Lonely Planet* incluyó a Cuenca entre las diez ciudades del mundo para visitar ese año (32"). *Lonely planet* es una guía en internet que mensualmente publica consejos escritos por viajeros independientes para brindar información sobre países y ciudades a visitar, el acceso, los precios y la cultura de un determinado lugar (http://lonelyplanet.infonews.com/).

National Geographic y Lonely Planet son revistas reconocidas internacionalmente por la calidad y veracidad de la información publicada, además tienen la ventaja de ser revistas electrónicas que se las encuentra en internet y así el acceso está disponible para todos en cualquier parte del mundo.

1.4 Cuenca como destino de jubilados

Para analizar a Cuenca, como el principal lugar de residencia de jubilados estadounidenses, se va a considerar la publicación *Expats in Ecuador. Life in Cuenca* realizada por Deke Castleman y David Morril ya que este libro fue realizado por jubilados estadounidenses que han tenido la experiencia de residir en la ciudad y ahora se dirigen a jubilados estadounidenses que tienen la motivación de escoger a Cuenca como su segundo lugar de residencia. Este libro está escrito en inglés y se realiza la traducción respectiva para integrar la información a esta investigación.

De acuerdo a los autores, es importante mencionar que los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca son personas a las que siempre les ha gustado viajar y sobre todo, la idea de vivir en otro país les inspira y cuando lo hacen, se relacionan con más jubilados estadounidenses simplemente porque tienen sueños y motivaciones en común. El principal motivo por el que



UNIVERSIDAD DE CUENCA

comenzaron a llegar jubilados estadounidenses a Cuenca, fue que en el año 2009; la revista *International Living* nombró a la ciudad como el mejor destino para jubilarse, "esta historia se transmitió rápidamente a través de otras publicaciones y páginas web, incluyendo MSN, Yahoo, noticias estadounidenses, reportajes mundiales y ahora todo Estados Unidos lo sabe¹³" (10); por tal motivo se observa con más frecuencia la presencia de estadounidenses que residen en la ciudad.

En los reportes de los años 2010 y 2011 que realizó *International Living* para establecer el mejor lugar para jubilarse, también ganó Ecuador y sobre todo se hizo especial énfasis en Cuenca por ser la mejor opción en categorías como bienes raíces, beneficios especiales, costo de vida, entretenimiento, integración, salud y clima.

Para conocer el número de jubilados estadounidenses que residen en la ciudad, se realizó la visita al Ministerio de Relaciones Exteriores, Zona 6, el resultado obtenido indicó que en el año 2012 habían 3.230 jubilados estadounidenses residentes permanentes registrados; esta cifra se la encuentra también en el libro de Deke Castleman y David Morril, en donde los mencionados autores indican que en junio de 2012 en Cuenca vivían 4.200 extranjeros norteamericanos; esta cifra incluye 2.000 estudiantes, profesores, misioneros, voluntarios, trabajadores temporales o semi temporales de empresas extranjeras y turistas a largo plazo (6-12 meses) que solicitan visas. Cabe indicar que a partir de la cifra proporcionada por el Ministerio de Relaciones Exteriores, se realiza la investigación.

Deke Castleman y David Morril destacan la demanda del servicio de alimentos y bebidas por parte de los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca ya que al finalizar el año 2012, en Cuenca había una docena de bares y restaurantes mayoritariamente frecuentados por jubilados residentes. Entre los que caracterizan por tener la presencia de estadounidenses residentes se encuentran: Bananas. DiBacco.

¹³ "The story was quickly picked ub by other publications and websites, including MSN, Yahoo, *U.S. News and World Report*, and *USA Today*". Traducción: La Autora.



Eucalyptus, Fabiano's Pizza, Inca Bar, La Viña, Windhorse Cafe, Don Colón, Café San Sebas y California Kitchen. A continuación se detalla los principales puntos de encuentro de jubilados estadounidenses y los respectivos horarios de las conocidas gringo nights:

- Los martes en el horario de 17h00 a 20h00, los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca se reúnen en *DiBacco* Restaurante y bar italiano que se encuentra ubicado en las calles Tarqui 9-61 y Bolívar. La atracción principal de los martes son los conciertos de jazz en vivo que ofrece este restaurante.
- Los jueves en el horario de 17h00 a 20h00, los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca se reúnen nuevamente en DiBacco para la noche de recién llegados. Aquí se realizan actividades de integración con extranjeros que son nuevos en la ciudad.
- Los viernes a partir de las 17h00, los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca se reúnen en la pizzería Fabiano que se encuentra ubicada en las calles Presidente Córdova y Mariano Cueva.
 En la pizzería se encuentra hecha la reservación todos los viernes y en ese horario asisten únicamente residentes extranjeros.
- Los viernes en el horario de 17h00 a 19h00, los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca se reúnen en el restaurante California Kitchen que se encuentra actualmente ubicado en las calles Luis Cordero y Presidente Córdova. La presentación de conciertos en vivo es el principal atractivo de este restaurante.

Adicionalmente, los días domingos a las 13:00, los jubilados estadounidenses se reúnen en Inca Bar.



Considero que existe una afluencia definida entre los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca hacia los locales que ofertan el servicio de alimentos y bebidas, además de las actividades de esparcimiento que ya están programadas en cada uno de estos sitios, con esta primera referencia se comienza a establecer que si existe demanda de dos actividades turísticas, el servicio de alimentos y bebidas y la oferta complementaria.

Otro punto de encuentro es *Carolina Bookstore*, en donde se venden obras en inglés y otros idiomas, también se dictan clases de español.

Ahora bien, la Cámara de Comercio de Cuenca creó en el año 2010 *Cuenca for expats*, un programa para los extranjeros que viven en la ciudad. Se encuentra ubicado en la Av. Federico Malo 1-90 y Av. Doce de Abril (Sector Parque de la Madre). El horario de atención de lunes a viernes es de 08h30-13h00 y 14h30-18h00. A través de este programa, se brinda apoyo a los jubilados residentes en Cuenca puesto que el objetivo de *Cuenca for expats* es proveer información útil para hacer de la estadía en la ciudad, una experiencia agradable.

De acuerdo a la información obtenida en la página web oficial de *Cuenca for expats* se muestra que entre las principales actividades de este programa; está la de organizar capacitaciones y conferencias con temas de interés para los jubilados residentes en Cuenca. También se realizan actividades turísticas y actividades de interacción entre todos los miembros que conforman este programa.

Los jubilados residentes que pertenecen a *Cuenca for expats* obtienen varios beneficios; principalmente cuentan con asistencia e información básica en inglés. Además se ofrecen clases de español y lo más importante, se realizan constantes tours a través de la ciudad para que los miembros de este grupo conozcan la cultura cuencana. Verónica Maldonado, representante de *Cuenca for expats*, explicó que pertenecer a este programa tiene un costo anual de US\$100 por familia¹⁴.

¹⁴ Verónica Maldonado. Conferencia Cuenca for expats. Notas manusctritas tomadas por la autora. Cuenca, marzo 2013.



En cuanto al sistema de salud en Cuenca, Dake Castleman y David Morril explican que en la ciudad existen planes de aseguramiento para jubilados, el precio mensual fluctúa entre los US\$60 y US\$90 por persona, además este seguro cubre las recetas médicas. Uno de los planes más interesantes para los jubilados es ofertado en la Clínica Santa Inés que cubre el 100% de hospitalización (62).

Los autores mencionados también explican que los jubilados estadounidenses que residen en el país de forma legal son mayores a los 60 años de edad y pueden tener acceso al seguro médico ecuatoriano pagando una cantidad mensual de US\$64; este seguro cubre la atención en hospitales públicos y privados (63).

En mi opinión, los costos de seguros médicos en la ciudad tienen un precio accesible y además cubren el 100% de los servicios de salud; por este motivo son llamativos para los jubilados estadounidenses que residen en Cuenca porque con un precio cómodo reciben un servicio de calidad.

1.4.1 Requisitos para residentes de Estados Unidos

Los requerimientos para los jubilados estadounidenses al momento de ingresar al país se explican a continuación. Deke Castleman y David Morril, exponen los diferentes tipos de visa y la vigencia mínima que los residentes y potenciales residentes necesitan al momento de llegar a Ecuador:

• Estampa de Turismo T-3

Los ciudadanos de Estados Unidos que ingresan al país, deben tener un pasaporte con una vigencia mínima de seis meses. El tiempo de permanencia máximo con este pasaporte es de hasta noventa días. Transcurrido este tiempo, la persona será llamada a la oficina de migración y deberá regresar a su país en busca de los documentos que le serán requeridos (125).



Visa de Turismo 12-IX

La *Visa de Turismo 12-*IX le permite a la persona vivir en Ecuador hasta seis meses y es la más utilizada por los jubilados estadounidenses que residen en Cuenca ya que finalizada la vigencia de esta visa, ellos regresan a su país los siguientes seis meses del año ¹⁵.

Visa de Jubilado 9-l

La *Visa de Jubilado 9-I* es ideal para personas que ya se han jubilado en su país de procedencia; sin embargo, la principal exigencia para obtener esta visa es tener un ingreso mensual mínimo de US\$800 más US\$100 adicionales por dependiente además de la pensión que *Social Security* le deposita (126).

Visa de Inversionista 9-II

La *Visa de Inversionista 9-II* demanda una inversión mínima en Ecuador de US\$25.000 más US\$500 por dependiente, ya sea en bienes raíces o un depósito en un banco ecuatoriano. Si es que la inversión se encuentra en una propiedad, el valor estará basado en el avalúo del Municipio de Cuenca y no en el precio de compra¹⁶.

Los jubilados y la nacionalidad ecuatoriana

Hay dos formas para obtener la nacionalidad ecuatoriana: si se ha residido legalmente en el país durante tres años o si se contrae matrimonio con un(a) ecuatoriano(a)¹⁷.

En Cuenca, se observan dos casos; el primero y de acuerdo al gráfico 4, representa al 26% de encuestados que permanecieron en la ciudad con la *Visa de Turismo 12-IX* y disponían de hasta seis meses para conocer la ciudad y luego decidieron si se quedan a residir definitivamente; el segundo caso, es decir, el 11% de encuestados representa a los jubilados que ya residían en Cuenca y por lo tanto aplican para obtener la nacionalidad ecuatoriana.

¹⁶ Ídem.

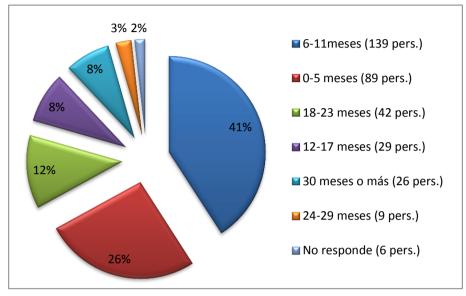
¹⁵ Ídem.

¹⁷ Ídem



Gráfico 4

Tiempo que los jubilados estadounidenses han estado residiendo en Cuenca-Ecuador 2012



Fuente: Encuesta "Actividades turísticas que demandaron los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca-Ecuador ,2012".

Elaboración: La Autora.

El 26% de los *expats* del gráfico 4 representa a los jubilados que visitaron Cuenca por primera vez y por su reducido tiempo de estadía en Cuenca, tuvieron que recurrir a los servicios de alojamiento en la ciudad. En el capítulo dos se profundiza éste análisis.

En esta primera parte de la investigación se observa que no existe mayor dificultad para los estadounidenses al momento de obtener una visa; al realizarles la encuesta, ellos manifestaron que esperar es lo más difícil que hacen, porque los documentos que les solicitan son fáciles de obtener. Los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca esperan cumplir los tres años de permanencia en el país para así poder aplicar por la ciudadanía ecuatoriana porque saben que de esta forma tendrán acceso a los beneficios especiales para las personas de la tercera edad.



En este capítulo se indicaron los antecedentes de los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca y su decisión de trasladarse a la ciudad para quedarse a residir. Con la información obtenida se han establecido las bases para determinar la demanda de actividades turísticas y su relación con el concepto *turismo residencial*.



CAPÍTULO 2

ACTIVIDADES TURÍSTICAS QUE DEMANDARON LOS JUBILADOS ESTADOUNIDENSES RESIDENTES EN CUENCA-ECUADOR 2012

2.1 Alojamiento turístico de acuerdo a la Ley de Turismo del Ecuador

El alojamiento turístico es la primera actividad que se va a analizar ya que conseguir un sitio de descanso es la principal necesidad de una persona que se encuentra en un lugar ajeno al de su procedencia. De Acuerdo al Reglamento de aplicación de la *Ley de Turismo del Ecuador*, el alojamiento turístico es el "conjunto de bienes destinados por la persona natural o jurídica a prestar el servicio de hospedaje no permanente, con o sin alimentación y servicios básicos y/o complementarios, mediante contrato de hospedaje" (28).

Considerando el concepto de alojamiento turístico, se aclara que los servicios que se van a prestar además de hospedaje, puede o no incluir alimentación; sin embargo, el uso no es exclusivamente de turistas, el requisito principal es que se realice un contrato de hospedaje.

Además, el alojamiento turístico en el Ecuador, se divide en dos clases; el hotelero y el extra hotelero. De acuerdo al *Reglamento de Aplicación de la Ley de Turismo*, versión actualizada a septiembre de 2012, el alojamiento hotelero está integrado por los hoteles, hoteles residencias, hostales, hostales residencia, hosterías, cabañas, moteles, refugios, paradores y pensiones; mientras que, el alojamiento extra hotelero está integrado por los campamentos y las ciudades vacacionales(64). En la ciudad hay treinta y cuatro hoteles, cincuenta y cinco hostales, veinte hostales residencia, tres hosterías, seis moteles, diecisiete pensiones, dos apartamentos turísticos y un refugio 18. Para establecer si los jubilados estadounidenses residentes, demandan alojamiento turístico se consideran los sitios hoteleros y extra hoteleros que hay en la ciudad de Cuenca.

Autora: Yuleisy Mishell Simbaña Sánchez

-

¹⁸ Fuente: Catastro 2012 del Ministerio de Turismo, Zona 6.



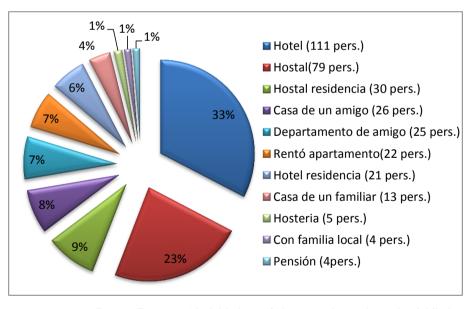
2.1.1 Demanda de alojamiento turístico

La demanda de alojamiento turístico de los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca-Ecuador, 2012; se ve reflejada en los resultados de las encuestas realizadas. De acuerdo a los resultados obtenidos sobre el primer lugar de alojamiento de los jubilados estadounidenses en 2012, se puede apreciar que el 73% recurrió al alojamiento hotelero de la ciudad de Cuenca. En segundo lugar, pero muy distante, se observa que los jubilados recurrieron a sus amistades. Finalmente tenemos que el 7% de encuestados recurrieron a la oferta de arrendamiento en general y el 1% se hospedó con una familia local.

Por tanto, se puede concluir que los jubilados estadounidenses sí demandaron la actividad de alojamiento turístico en su primer arribo a la ciudad de Cuenca.

Gráfico 5

Primer lugar de alojamiento de los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca-Ecuador 2012



Fuente: Encuesta "Actividades turísticas que demandaron los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca-Ecuador ,2012".

Elaboración: La Autora.



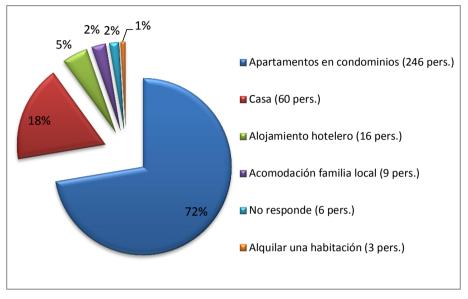
El primer arribo a Cuenca de los jubilados estadounidenses se considera como una visita de familiarización para conocer la ciudad y así tomar la decisión de residencia definitiva. En esta primera visita ellos si demandaron alojamiento turístico; los dueños de hoteles, hostales y hostales residencia se vieron beneficiados económicamente; sin embargo, que los jubilados estadounidenses hayan tomado la decisión de quedarse en Cuenca para residir definitivamente, no quiere decir que continuaron hospedándose en un alojamiento turístico hotelero o extra hotelero. A continuación se muestran los resultados del lugar de alojamiento en el que vivían los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca en el año 2012.

El 93% de los encuestados respondio que vivían en apartamentos en condominios y casas; mientras que tan solo el 5% utilizó alojamiento turístico para vivir. El 2% no dio respuesta alguna. Es importante mencionar que los jubilados estadounidenses que tenían más de seis meses de residencia en Cuenca prefirieron alquilar apartamentos en condominios. Las personas que se encontraban en Cuenca como posibles residentes se encontraban conociendo la ciduad. Este pequeño grupo se alojó en hoteles y hostales, su tiempo de permanencia en Cuenca fue mayor a los tres meses.



Gráfico 6

Alojamiento en el que viven los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca-Ecuador 2012



Fuente: Encuesta "Actividades turísticas que demandaron los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca-Ecuador ,2012".

Elaboración: La Autora.

Por lo anotado, se puede observar que el requerimiento de la actividad turística de alojamiento fue muy significativo ya que independientemente del valor de los hoteles y hostales utilizados, la demanda de esta actividad se realizó por un período de tiempo considerable, es decir, superior a los tres meses.

En cuanto a la propiedad del alojamiento de los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca en el año 2012, los resultados muestran que el 71% de encuestados alquilaron apartamentos en condominios, el 26% prefirió comprar un alojamiento para tener un lugar propio¹⁹; el 2% se quedó en una vivienda prestada y finalmente el 1% de encuestados no respondió. A partir de esta respuesta se confirma que los jubilados estadounidenses prefirieron alquilar un lugar de residencia dejando de lado el alojamiento hotelero y extra hotelero, siendo el principal motivo el costo.

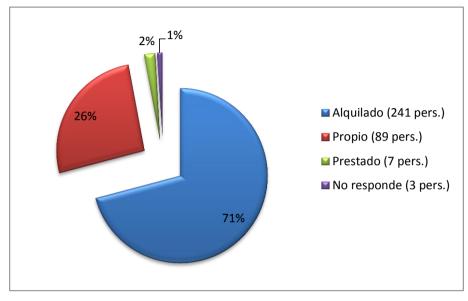
•

¹⁹ En el capítulo 3 se establecen las características de un turista residencial.



Gráfico 7

Propiedad del alojamiento en el que viven los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca-Ecuador 2012



Fuente: Encuesta "Actividades turísticas que demandaron los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca-Ecuador, 2012".

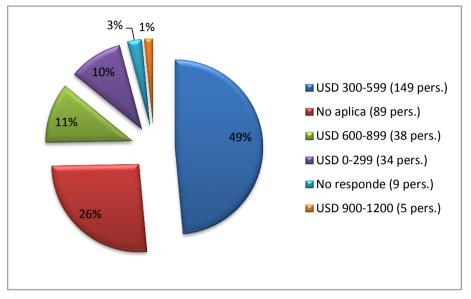
Elaboración: La Autora.

El costo mensual de alojamiento pagado por los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca oscila entre los US\$300 a US\$599. El 26% de jubilados estadounidenses no aplicaba para esta pregunta porque ellos tenían una vivienda propia. El 12% de encuestados pagó mensualmente una cantidad que fluctuaba entre los US\$600 a US\$899 y este porcentaje representa a las personas que arrendaron condominios en el edificio Palermo o condominios Pinar de Lago ubicados en la Av. Ordoñez Lasso. El 10% de jubilados pagó un valor menor a los US\$299. El 3% de encuestados no respondió a esta pregunta porque consideraron que se trataba de una información muy personal y algunos de ellos reaccionaron negativamente a esta pregunta. Finalmente el 2% de encuestados gastó mensualmente un monto superior a los US\$900, esta cifra alta está integrada por los posibles residentes que vivían en hoteles u hostales por un tiempo superior a tres meses. Los resultados que se aprecian en el cuadro están ordenados de acuerdo a la preferencia en la respuesta de los encuestados.



Gráfico 8

Costo de arriendo del alojamiento en el que viven los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca-Ecuador 2012



Fuente: Encuesta "Actividades turísticas que demandaron los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca-Ecuador 2012".

Elaboración: La Autora.

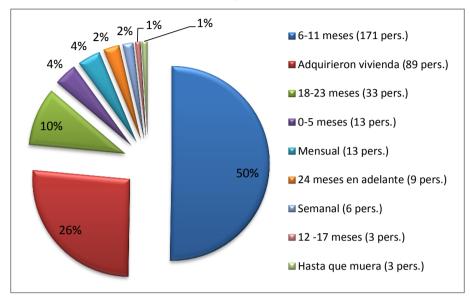
Ahora bien, es importante conocer la duración del contrato de arriendo para poder confirmar el estado migratorio de los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca; de acuerdo a Juan Monreal y Lola Frutos, ser residente implica "6 meses de estancia continuada independientemente que se esté o no registrado y regresan a su país en los meses de verano" (14).

Con los resultados de la encuesta, se determina que el 90% de jubilados estadounidenses son residentes porque su contrato de arriendo era superior a los seis meses o adquirieron vivienda propia e indicaron que se encuentran definitivamente radicados en la ciudad. El 10% de encuestados tienen un contrato de arriendo inferior a seis meses o el contrato de estas personas era semanal o mensual; este grupo está conformado por los posibles residentes que visitaban la ciudad para conocerla y decidir si hacían de Cuenca, su segunda residencia.



Gráfico 9

Duración del contrato de arriendo de los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca-Ecuador 2012



Fuente: Encuesta "Actividades turísticas que demandaron los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca-Ecuador, 2012".

Elaboración: La Autora.

Las características de los apartamentos en condominios arrendados son similares; los encuestados manifestaron que preferían un lugar completamente amoblado, generalmente de tres o cuatro dormitorios, con baño y terraza, un lugar en el que pagan una única cantidad mensual que incluye hospedaje, servicios básicos y alícuotas. Los lugares con estas características son los más costosos.

Los apartamentos que tienen tres dormitorios o más, por lo general son utilizados por jubilados estadounidenses que viajaron solos y comparten la vivienda con amigos.

Al momento de realizar las encuestas se comprobó casos de jubilados estadounidenses que subarriendan cuartos ya sea por semanas o pocos meses a otras personas, con esta actividad informal se está eludiendo a la oferta hotelera de Cuenca y se perjudica a la economía local porque tampoco se realiza el respectivo pago de impuestos.

UNIVERSIDAD DE CUENCA

Se puede concluir que los jubilados estadounidenses si demandaron

alojamiento turístico, únicamente en su primera visita a la ciudad; cuando ellos

decidieron residir definitivamente en Cuenca, prefirieron comprarse una

vivienda propia o arrendar un apartamento.

2.2 Servicio de alimentos y bebidas de acuerdo a la Ley de Turismo del

Ecuador

En el Reglamento de Aplicación de la Ley de Turismo del Ecuador se define al

servicio de alimentos y bebidas como:

Las actividades de prestación de servicios gastronómicos, bares y similares, de

propietarios cuya actividad económica esté relacionada con la producción,

servicio y venta de alimentos y/o bebidas para consumo. Además podrán prestar otros servicios complementarios como diversión, animación y

entretenimiento (28).

En el Reglamento de Aplicación de la Ley de Turismo del Ecuador, versión

actualizada a septiembre de 2012, se reconoce como lugares de alimentos y

bebidas a los restaurantes, cafeterías, fuentes de soda y bares. En Cuenca hay

380 restaurantes, treinta y dos cafeterías, sesenta y nueve fuentes de soda y

treinta v siente bares²⁰.

Cabe indicar que el servicio de alimentos y bebidas no está dirigido únicamente

a turistas; porque la población local también frecuenta restaurantes o bares ya

que constituyen un punto de encuentro para reuniones sociales o de trabajo.

2.2.1 Demanda del servicio de alimentos y bebidas

A continuación se va a establecer si existió demanda del servicio de alimentos

y bebidas de los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca-Ecuador,

2012.

²⁰ Fuente: Catastro 2012 del Ministerio de Turismo, Zona 6.

Autora: Yuleisy Mishell Simbaña Sánchez

40



De acuerdo a los resultados obtenidos en la encuesta realizada, el 62% prefirió comer en restaurantes porque la oferta en estos lugares es mayor, por el tamaño de sus instalaciones y porque cada uno de los encuestados ya tiene un sitio que prefiere visitar con frecuencia para reunirse con más jubilados estadounidenses residentes en un día y horario específico. El 17% acudió a locales de comida rápida ²¹, ya sean pizzerías o patios de comida, esta diferenciación no se encuentra establecida en la *Ley de Turismo*. El 14% de encuestados comió en cafeterías, porque son lugares más pequeños y demandaron su consumo generalmente en las mañanas; a las cafeterías ellos asisten solos o con sus parejas, no en grandes grupos. El 7% de jubilados también demandó el servicio de alimentos y bebidas en bares y fuentes de soda.

La preferencia en la demanda de restaurantes demuestra que los jubilados estadounidenses son personas que tienen gustos exigentes, que disponen del recurso económico suficiente para poder satisfacer su necesidad de alimentación en lugares costosos. Cabe indicar que los locales de comida rápida no tienen las mismas características de los restaurantes, por lo tanto, la *Ley de Turismo* debería establecer una categoría adicional para incluirlos.

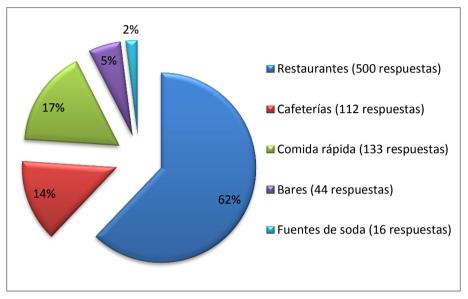
_

²¹ De acuerdo al Catastro de Turismo, los locales de comida rápida están dentro de la categoría restaurantes.



Gráfico 10

Locales de alimentos y bebidas demandados por los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca-Ecuador 2012



Fuente: Encuesta "Actividades turísticas que demandaron los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca-Ecuador, 2012".

Elaboración: La Autora.

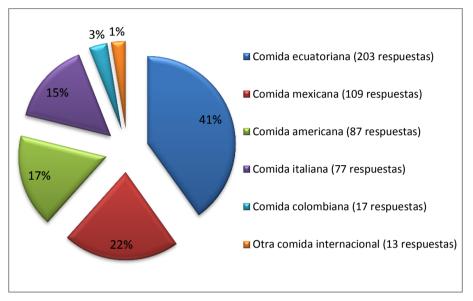
Por lo tanto si existió una considerable demanda del servicio de alimentos y bebidas de los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca en el año 2012.

La demanda en restaurantes y cafeterías depende del tipo de comida que se oferta en cada uno de estos locales. Para conocer el tipo de comida que los jubilados estadounidenses demandaron en mayor cantidad, se organiza la información de la siguiente forma: el 41% escogió comida ecuatoriana, lo que indica la aceptación que los restaurantes tradicionales de Cuenca, como *Raymipamba* y El Maíz, tienen entre los jubilados estadounidenses residentes además del impacto económico positivo que se genera para la población local, es decir, los propietarios de los restaurantes tradicionales. El 22% escogió comida mexicana, el 21% prefirió la comida internacional, principalmente la comida italiana colombiana, peruana, mexicana y japonesa. El 17% demandó el consumo de comida americana en *California Kitchen* y *Windhorse Cafe* de propietarios estadounidenses.



Gráfico 11

Tipos de comida que demandaron los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca-Ecuador 2012



Fuente: Encuesta "Actividades turísticas que demandaron los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca-Ecuador, 2012".

Elaboración: La Autora.

En cuanto a la frecuencia de visita del servicio de alimentos y bebidas se establece que los jubilados estadounidenses demandaron esta actividad una vez al mes de la siguiente manera: el 74% prefirió los restaurantes; esta cifra es alta y aquí están representados los encuestados que ya tienen lugares fijos para comer, en un horario establecido porque ya están planificadas actividades para extranjeros, lo que se conoce como *gringo nights*²². Los bares tuvieron una preferencia del 8% ya que no fueron lugares muy concurridos por los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca en el año 2012; lo mismo ocurrió con las fuentes de soda que obtuvieron un 7% de frecuencia mensual. Un 6% de encuestados no respondió; en este grupo se encuentran aquellos jubilados que prefieren cocinar en casa y no frecuentan restaurantes, cafeterías, fuentes de soda o bares. Las cafeterías representan un 5% de preferencia al mes, principalmente porque el espacio es pequeño y el horario de atención de estos lugares es de 09h00 a 15h00; de acuerdo a la

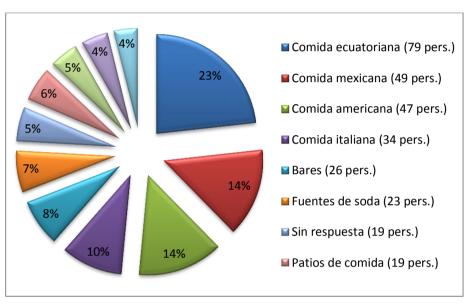
²² En el capítulo uno se establecieron los lugares y horarios de las *gringo nights*.



observación realizada, la mayor afluencia de jubilados a sitios de alimentos y bebidas ocurre desde el medio día hasta la noche.

Gráfico 12

Demanda mensual de alimentos y bebidas de los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca-Ecuador 2012



Fuente: Encuesta "Actividades turísticas que demandaron los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca-Ecuador, 2012".

Elaboración: La Autora.

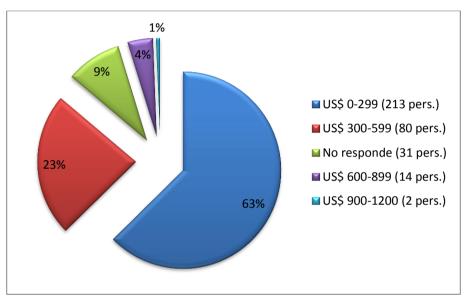
Para establecer la demanda del servicio de alimentos y bebidas de los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca, es indispensable conocer el gasto mensual que destinaron los encuestados en sus visitas a los lugares de comida; por lo tanto, el 63% de jubilados tuvo un gasto mensual que llegó hasta los US\$299, este valor es considerado razonable, puesto que son gastos mensuales y quiere decir que existe alta demanda de esta actividad turística, por su parte, el 28% de personas tuvo gastos superiores a los US\$300, en este grupo se integra a personas que se establecieron en la ciudad por un período superior a los tres meses pero inferior a los seis meses. El 9% no respondió porque lo consideraron un dato personal. Cabe recalcar que este valor representa al gasto mensual en restaurantes, cafeterías, pizzerías, patios



de comida y fuentes de soda; aquí no se incluyen los gastos en alimentos para cocinar en casa.

Gráfico 13

Gastos en alimentación mensual de los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca-Ecuador 2012



Fuente: Encuesta "Actividades turísticas que demandaron los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca-Ecuador, 2012".

Elaboración: La Autora.

En cuanto al servicio de alimentos y bebidas, se puede observar que si hubo demanda de los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca en el año 2012, principalmente en los restaurantes tradicionales por su enorme requerimiento de comida ecuatoriana. A partir de esta demanda existente se han ido consolidando los sitios de reuniones para extranjeros. La demanda es frecuente y se puede establecer que de todas las actividades turísticas, el servicio de alimentos y bebidas fue el más requerido y los beneficios económicos para los dueños de restaurantes y cafeterías son considerables.

45



2.3 Transportación de acuerdo a la Ley de Turismo del Ecuador

De acuerdo a la *Ley de Turismo*, la actividad de transportación:

Comprende la movilización de pasajeros por cualquier vía (terrestre, aérea o acuática) que se realice directamente con turistas en apoyo a otras actividades como el alojamiento, la gastronomía, la operación y la intermediación (28).

En el Reglamento de Aplicación de la Ley de Turismo del Ecuador, versión actualizada a septiembre de 2012, se reconoce como actividad de transportación al servicio terrestre, aéreo y marítimo de empresas que arriendan medios de transporte con finalidad turística.

La investigación se delimita en la ciudad de Cuenca, por lo tanto, el transporte turístico a ser analizado es únicamente el que se realiza vía terrestre. En Cuenca, existen doce empresas dedicadas a brindar servicios de transporte turístico, principalmente *Cotratudossa y Van Service*, cada una de estas empresas tienen buses de dos pisos que realizan city tours hacia los atractivos turísticos de la ciudad. También hay cinco empresas dedicadas al alquiler de vehículos²³, ubicadas en el sector del aeropuerto.

2.3.1 Demanda de transportación

A continuación se establece la demanda de transporte en general por parte de los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca en el año 2012.

En cuanto al transporte turístico, el 49% de los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca afirmó que si utilizó el servicio de transportación dentro de la ciudad, ya sea el bus turístico o el alquiler de vehículos. Este resultado demuestra que en algún momento, durante su estadía, los jubilados estadounidenses residentes si utilizaron la actividad de transportación; sin embargo, no está considerada como una actividad indispensable porque ellos vivían en Cuenca y poco a poco iban a visitar cada uno de los atractivos, por su cuenta.

Autora: Yuleisy Mishell Simbaña Sánchez

-

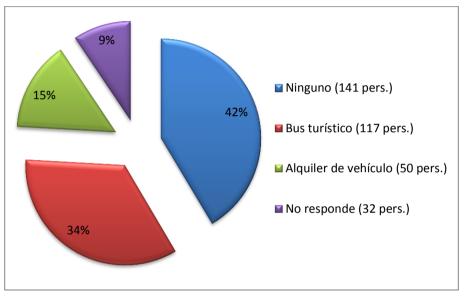
²³ Fuente: Catastro 2012 del Ministerio de Turismo, Zona 6.



El 42% de encuestados no demandó ningún tipo de transporte turístico, el 9% de encuestados no respondió a esta pregunta.

Gráfico 14

Transporte turístico demandado por los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca-Ecuador 2012



Fuente: Encuesta "Actividades turísticas que demandaron los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca-Ecuador, 2012".

Elaboración: La Autora.

En el gráfico 15 que viene a continuación, se puede apreciar que el 42% manifestó que nunca demandó la actividad transportación; sin embargo, los jubilados estadounidenses residentes que si utilizaron esta actividad lo hicieron con la siguiente frecuencia: el 21% lo utilizó una vez a la semana, principalmente recurrieron a esta actividad cuando familiares o amigos de los encuestados llegaron desde Estados Unidos para visitarlos y conocer la ciudad. El 16% una vez al mes y el 1% una única vez durante su residencia en Cuenca.

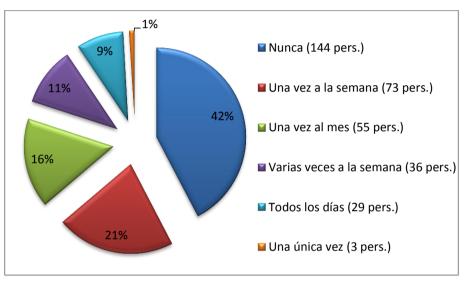
Con los resultados, se demuestra que la demanda de transportación no fue prioridad para los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca, algunos prefirieron visitar la ciudad por su cuenta y no a través de un transporte



contratado, mientras que otros consideraron que el transporte turístico es una actividad exclusiva para turistas.

Gráfico 15

Frecuencia de la demanda de transporte turístico de los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca-Ecuador 2012



Fuente: Encuesta "Actividades turísticas que demandaron los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca-Ecuador, 2012".

Elaboración: La Autora.

En cuanto a la forma de transporte y movilización más utilizada por los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca, se puede establecer que el 41% prefirio caminar, porque la ciudad es pequeña, por ejercicio o simplemente porque viven en áreas cercanas al centro histórico de la ciudad. El 31% utilizó transporte público, este porcentaje integra a las personas que vivían en el sector de la Av. Ordoñez Lasso, Paseo 3 de Noviembre y Av. Primero de Mayo; además mencionaron que el horario del transporte público en la ciudad es importante ya que los recorridos por lo general comienzan a las 05:30 y terminan a las 22:00, sin olvidar el intervalo en cada recorrido que varían entre 10 y 15 minutos.

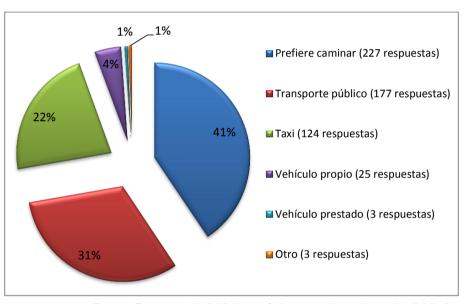
El 22% utilizó taxis, los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca sabían que el costo promedio de una carrera era de US\$2 y para largas distancias, los precios para cada carrera estaban expuestos en el aeropuerto y



centros comerciales; por tal motivo, ellos manifestaron no haber tenido inconvenientes en el servicio brindado por los taxistas. El 4% manifestó que tienen vehículo propio, estas personas van a residir en la ciudad hasta el día de su muerte puesto que no van a regresar a Estados Unidos en ningún momento y el 1% utilizó un vehículo prestado o una bicicleta.

Gráfico 16

Forma de transporte preferido de los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca-Ecuador 2012



Fuente: Encuesta "Actividades turísticas que demandaron los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca-Ecuador, 2012".

Elaboración: La Autora.

Con estos resultados se puede observar que los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca no demandaron con frecuencia la actividad de transportación, sin embargo ellos han utilizado el bus turístico por lo menos una vez durante su residencia en la ciudad y cuando recibieron la visita de amigos y familiares lo utilizaron dos veces o más.

Como forma de movilización, los jubilados estadounidenses residentes necesitaron únicamente el transporte público, un taxi o prefirieron caminar dentro de la ciudad.

UNIVERSIDAD DE CUENCA

Es importante mencionar que al momento de realizar las encuestas, existió

cierta confusión entre algunos jubilados estadounidenses para diferenciar el

bus público del bus turístico, ellos solicitaron la explicación debida; gracias a

esto, los resultados que se obtuvieron tienen un alto grado de veracidad.

2.4 Operación de acuerdo a la Ley de Turismo del Ecuador

El servicio de operación turística se refiere a las empresas que actúan como

intermediarias entre la demanda y oferta turística. De acuerdo al Reglamento

de Aplicación de la Ley de Turismo, versión actualizada a septiembre de 2012:

La actividad de operación se realizará a través de agencias operadoras que se

definen como las empresas comerciales constituidas por personas naturales o

jurídicas, debidamente autorizadas que se dediquen profesionalmente al ejercicio de actividades referidas a la prestación de servicios, directamente o en

asocio con otros proveedores de servicios, incluidos los de transportación (29).

En la Ley de Turismo se realiza una diferenciación entre operación e

intermediación. La intermediación está relacionada con la organización de

eventos, seminarios y congresos²⁴ pero para efectos de esta investigación, se

va a analizar la demanda en agencias de viaje y operadoras de turismo, por los

jubilados estadounidenses residentes en Cuenca en el año 2012.

La oferta de operación en la ciudad de Cuenca tiene a dieciocho agencias de

viajes duales, treinta agencias internacionales y doce operadoras de turismo²⁵;

con la investigación se establece si los jubilados estadounidenses demandaron

o no la utilización de los servicios de las mencionadas agencias de viaje y las

operadoras de turismo.

²⁴ Ídem

²⁵ Fuente: Catastro 2012 del Ministerio de Turismo, Zona 6.

Autora: Yuleisy Mishell Simbaña Sánchez

50



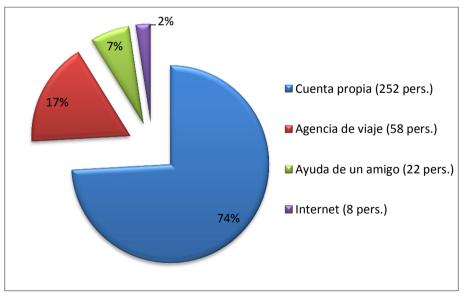
2.4.1 Demanda de operación

Cuando un jubilado decide establecerse en una segunda residencia necesita trasladarse; de tal manera que tiene abierta la posibilidad de demanda de actividades de operación turística. De acuerdo a los resultados recolectados en la encuesta se obtuvo que el 83% de jubilados estadounidenses viajó por cuenta propia obteniendo información del internet o la ayuda de amigos que ya residían en Cuenca, por lo tanto no requirieron la actividad de operación.

Por su parte el 17% de encuestados si consideraron necesario contratar los servicios de una agencia de viajes porque necesitaban información concisa con respecto a la ciudad de Cuenca. En general las personas que si utilizaron los servicios de una agencia de viajes cuando llegaron a la ciudad son aquellas que viajaron solas.

Gráfico 17

Forma de organización del viaje de los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca-Ecuador 2012



Fuente: Encuesta "Actividades turísticas que demandaron los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca-Ecuador, 2012".

Elaboración: La Autora.



Una vez establecidos en Cuenca, está abierta la posibilidad de utilizar los servicios de una agencia de viajes o una operadora de turismo para conocer los atractivos turísticos locales y nacionales.

De acuerdo a los resultados obtenidos, el 58% de los encuestados si demandaron la actividad de operación cuando ya estaban residiendo en Cuenca, en su mayoría utilizaron los servicios de una agencia de viajes.

Por ejemplo tenemos el caso de *Terra Diversa*, una agencia de viajes que organiza paquetes turísticos exclusivos para jubilados. Entre los paquetes más solicitados están la Ruta del Sol y la Ruta Amazónica²⁶.

El 14% de encuestados respondió que no utilizaron ninguna actividad de operación turística.

Cuando se consultó sobre la demanda de la actividad de operación, los encuestados indicaron, en la opción *otros*, que el 14% de jubilados estadounidenses obtuvo información en ITUR, el 11% no respondió porque consideró que esta pregunta no aplicaba por su situación de residentes, el 2% de encuestados solicitó ayuda a policías y guías de turismo, mientras que el 1% utilizó los servicios que brinda el programa *Cuenca for Expats* de la Cámara de Comercio de Cuenca. Estos resultados representan a las categorías que adicionaron los encuestados; cabe indicar que estas respuestas no son actividades de operación turística reconocidas en la *Ley de Turismo del Ecuador*.

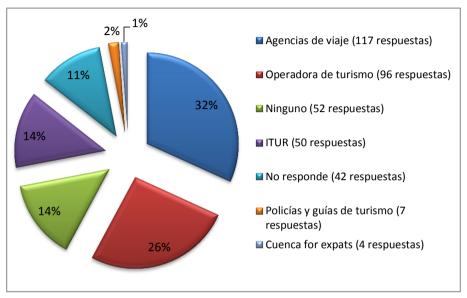
٠

²⁶ Entrevista a Edd Staton. Registro de audio. Cuenca, abril 2013. Traducción: La Autora.



Gráfico 18

Actividades de operación turística que demandaron los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca-Ecuador 2012



Fuente: Encuesta "Actividades turísticas que demandaron los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca-Ecuador ,2012".

Elaboración: La Autora.

Ahora bien, los guías de turismo forman parte del servicio de operación; mientras que ITUR es una dependencia de la Fundación de Turismo para Cuenca cuya función principal es la de brindar información turística pero no es parte de la actividad de operación.

De todas las actividades turísticas que se están analizando, considero que la actividad de operación es la menos demandada puesto que en el mejor de los casos, los jubilados solicitan estos servicios una vez al año y además ellos ya tienen una agencia de viajes específica a la cual acuden cuando desean contratar un paquete turístico dentro del país.

2.5 Actividades complementarias de acuerdo a la Ley de Turismo del Ecuador y su demanda

De acuerdo a la clasificación que se realiza en el *Reglamento de Aplicación de la Ley de Turismo*, versión actualizada a septiembre de 2012, son parte de las actividades complementarias las termas, balnearios, discotecas, salas de baile,



peñas, centros de convenciones, boleras, pistas de patinaje, centros de recreación turística, salas de recepciones y salas de banquetes (64). De acuerdo a esta clasificación, en Cuenca hay un centro de convención, un centro de recreación turística, catorce discotecas, quince salas de baile, veinte y seis salas de recepciones y banquetes, dos balnearios y una bolera²⁷. A este grupo también se integran los cines, gimnasios y centros comerciales, que aunque no están reconocidos en la *Ley de Turismo*, si constituyen parte de la oferta complementaria de un lugar.

En general, las actividades complementarias se realizan cuando se han cubierto las necesidades principales de una persona. En el caso de los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca, la demanda de las actividades complementarias estuvo condicionada principalmente por el costo que generó el arriendo de la vivienda; para después, satisfacer la necesidad de alimentación y a partir de estos dos grandes rubros de gasto, se destinan recursos para el esparcimiento y por tal motivo la realización de actividades complementarias.

Considerando los resultados de la encuesta, se deduce que las actividades complementarias que están completamente reconocidas en la *Ley de Turismo* no fueron demandadas; sin embargo, el 12% de jubilados estadounidenses destinó recursos para la visita a los atractivos culturales de la ciudad. El grupo que conforma este porcentaje decidió invertir su tiempo y dinero para aprender español y en las noches asistir a la presentación de la sinfónica, los conciertos, exhibiciones y expresiones artísticas.

El 9% de encuestados visitó centros comerciales, los lugares más concurridos fueron Mall del Río, Centro Comercial El Vergel y Multiplaza Miraflores; el 3% se dio tiempo para ir a los spas; por su parte el 2% invirtió su tiempo en el gimnasio y con el mismo porcentaje están representadas las personas que fueron al cine.

Autora: Yuleisy Mishell Simbaña Sánchez

-

²⁷ Fuente: Catastro 2012 del Ministerio de Turismo, Zona 6.



Se puede observar que los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca, a pesar de no ser turistas, si se dieron tiempo para realizar actividades complementarias en la ciudad; ellos demandaron al menos una vez a la semana alguna de estas actividades.

Principales rubros de gasto de los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca-Ecuador 2012 3% 2% 2% _2% ■ Alojamiento (286 respuestas) ■ Alimentos y bebidas (266 respuestas) 5% ■ Atractivos culturales (112 respuestas) 30% 7% ■ Centros comerciales (91 respuestas) ■ Transporte turístico (69 respuestas) ■ Tiendas de artesanías (52 respuestas) ■ Spas (34 respuestas) ■ Otros (19 respuestas) ■ Intermediación turística (19 respuestas) □ Cine (17 respuestas)

Gráfico 19

Fuente: Encuesta "Actividades turísticas que demandaron los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca-Ecuador ,2012".

Elaboración: La Autora.

Con los resultados obtenidos en la encuesta se puede observar que si hubo demanda de actividades complementarias de los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca en el año 2012; además esta demanda va de la mano con la visita a las actividades culturales que tiene la ciudad, mostrando la importancia que la cultura de Cuenca representa para los jubilados estadounidenses; ellos asisten a los conciertos que se realizan, generalmente, en el Banco Central; muestran gran interés hacia este tipo de eventos, porque en la mayoría de los casos son gratuitos y ellos mencionaron que una presentación de la misma calidad en su país tiene precios exagerados.



En este capítulo se determinaron las actividades turísticas que si demandaron los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca; es decir las actividades de alimentos y bebidas y oferta complementaria son las más sobresalientes porque existe frecuencia en su demanda, la actividad de alojamiento fue demandada únicamente en la primera visita a la ciudad, mientras que las actividades de transportación y operación son las menos demandadas porque están condicionadas por la visita de familiares o amigos desde Estados Unidos y la temporada de vacaciones en Ecuador respectivamente.



CAPÍTULO 3

EL CONCEPTO DE TURISMO RESIDENCIAL Y EL CASO DE LOS JUBILADOS ESTADOUNIDENSES RESIDENTES EN CUENCA-ECUADOR 2012

3.1 El concepto de turismo residencial

El concepto del término *turismo residencial* ha sido controversial porque se trata de la unión de dos palabras opuestas; en el presente capítulo se establecen las características implícitas en el ya mencionado término y se las compara con la situación ocurrida con los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca en el año 2012.

Los autores Antonio Aledo, Tomás Mazón y Alejandro Mantecón, en su obra la Insostenibilidad del Turismo Residencial conceptualizan al turismo residencial como:

La actividad económica que se dedica a la urbanización, construcción y venta de viviendas que conforman el sector extrahotelero, cuyos usuarios las utilizan como alojamiento para veranear o residir, de forma permanente o semipermanente, fuera de sus lugares de residencia habitual, y que responden a nuevas fórmulas de movilidad y residencialidad de las sociedades avanzadas (6-7).

De acuerdo al concepto anterior, la esencia del *turismo residencial* está en la construcción de edificaciones y viviendas para que sean habitadas por extranjeros durante largas estancias o de forma permanente y además se observa que el *turismo residencial* implica dos aspectos importantes, la *oferta* y la *demanda*. Es decir, la *oferta* consiste en construir viviendas para venderlas independientemente del uso que le vayan a dar sus usuarios, claro está que la permanencia tiene que ser superior a los seis meses de estadía. Las personas que conforman la *demanda* tienen tiempo libre y buscan calidad de vida en el lugar que van a escoger como segunda residencia.



Para analizar la *demanda de turismo residencial*, el autor Vicente Rodríguez en su obra *Turismo Residencial y Migración de jubilados* cita a Antonio Raya para explicar que turismo residencial es:

La ocupación 'turística' en establecimientos no estrictamente hoteleros, no reglados en la oferta sectorial, durante un tiempo superior al de una estancia turística, pero tomando además en cuenta un motivo de ocio y la mejora en la calidad de vida (243).

El 71% de los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca que viven en apartamentos en condominios y el 26% que adquirió viviendas ²⁸, permanecieron en la ciudad por un tiempo superior a los seis meses y tenían disponibilidad de tiempo libre para realizar actividades de esparcimiento.

En este caso, el autor expuso las condiciones que debe cumplir la demanda de turismo residencial, es decir, los jubilados estadounidenses se establecieron en Cuenca, pero no buscaron alojamiento hotelero y aunque permanecieron en la ciudad por un tiempo superior al de un turista, si necesitaron realizar actividades de esparcimiento porque tenían tiempo libre y además buscaban calidad de vida; es decir, Cuenca es una ciudad en donde los servicios, sobre todo aquellos que son de carácter básico, tienen un precio que justifica su valor.

En cuanto a la *oferta de turismo residencial*, Enrique Torres, en su obra *El turismo residenciado y sus efectos en los destinos turísticos* afirma que se trata de un:

Conjunto de viviendas, infraestructuras, equipamientos y servicios, agrupadas en urbanizaciones o condominios dentro de un conjunto unitario, en régimen de propiedad o alquiler, orientado en su diseño y funcionamiento a proporcionar a sus usuarios una alta calidad de vida, especialmente en el orden medioambiental, a desarrollar sus capacidades personales en actividades de ocio y en las relaciones sociales y de convivencia, constituyendo en si mismo un producto turístico tipificado (56).

•

²⁸ Gráfico 7



Desde el año 2007 que se inició en Cuenca el *boom* de arribos de jubilados estadounidenses, comenzó a establecerse en la ciudad, una variada oferta de servicios para este segmento de mercado. Existen zonas que se identifican por sus proyectos de construcción de edificios para alquilarlos o venderlos como vivienda para los extranjeros que han llegado a residir en Cuenca; este proceso se vio reflejado, sobre todo, en la construcción de grandes condominios, principalmente en las avenidas Ordoñez Lasso, Paseo Tres de Noviembre y Primero de Mayo.

A continuación se van a exponer los conceptos de varios autores sobre el turismo residencial y posteriormente se los va a comparar con la situación de Cuenca a través de los resultados obtenidos en la encuesta Actividades turísticas que demandaron los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca-Ecuador, 2012 con las características del turismo residencial para respaldar o rebatir el uso de este término.

3.1.1 El concepto de Turismo Residencial de Enrique Torres

Enrique Torres, en su obra *El turismo residenciado y sus efectos en los destinos turísticos* considera que el turismo residencial es un proceso temporal en el que las personas se trasladan a destinos turísticos y se vinculan a estos lugares a través de relaciones inmobiliarias y las estancias son mayores al de un turista, incluso se pueden quedar a residir definitivamente (47). A partir de este concepto, el autor establece ciertas características que debe cumplir un turista residencial:

Vinculación a largo plazo con un destino turístico

Las personas estudian el lugar antes de tomar la decisión de residir habitualmente y cuando ya están seguros de quedarse, su primera preocupación es adquirir el lugar de vivienda.

Los jubilados estadounidenses manifestaron que antes de tomar la decisión de residir definitivamente, tuvieron que realizar una primera visita para conocer la



UNIVERSIDAD DE CUENCA

ciudad y permanecieron en Cuenca al menos tres meses para saber si se

adaptaban o no; es importante mencionar que en este primer viaje de

reconocimiento, el 73% de encuestados²⁹ afirmó que si demandaron el uso de

alojamiento turístico.

Las motivaciones son seleccionadas

Para elegir un destino influyen el costo de vida, los servicios de salud, el clima,

la seguridad, la cultura, la integración (ambiente), el entretenimiento y la

infraestructura.

En el gráfico 20 de la página 63, se establecen diez categorías, las mismas que

son analizadas anualmente por la revista International Living.

El 23% de encuestados coincidió que el costo de vida en Cuenca para un

jubilado estadounidense es bajo, con un estilo de vida fenomenal a un precio

razonable, Cuenca es el mejor lugar para jubilarse de acuerdo a su pensión.

El 22% manifestó que la salud es una razón importante ya que los servicios

médicos en Cuenca son buenos, baratos y hay excelentes cuidados médicos.

El 20% de encuestados se mostró motivado por el clima de Cuenca; los

adjetivos que utilizaron para describirlo fueron agradable, perfecto y bonito. El

15% considera que la seguridad es un factor importante al momento de

escoger un lugar como segunda residencia; a su criterio la ciudad es segura,

con bajos índices de delincuencia.

Las siguientes categorías se relacionan directamente con la demanda de

actividades turísticas porque incluye motivaciones que están directamente

relacionadas con el ambiente, la integración y la cultura.

Enrique Torres considera que el ambiente tiene que ser agradable, para

relacionarse con otras personas de su mismo origen, así se forman "unidades

residenciales³⁰ en cuanto a nacionalidad o área cultural, renta, edad, aficiones,

²⁹ Fuente: Gráfico 5

30 Las cursivas son del autor

Autora: Yuleisy Mishell Simbaña Sánchez

60

THE SALE CONTRIBUTION OF STORY

UNIVERSIDAD DE CUENCA

etc." (51). También debe haber buenas comunicaciones con las zonas de origen para mantener la proximidad con familiares y amigos. Además, el autor manifiesta que entre las motivaciones se encuentra la existencia de ofertas de ocio e interés, porque los turistas residenciales son personas con tiempo libre que buscan especialmente actividades culturales.

El 6% mostró especial interés en la cultura de la ciudad. Las respuestas destacaron varios aspectos; en primer lugar, se indicó que Cuenca le da a los jubilados estadounidenses la oportunidad de aprender español porque en la ciudad hay escuelas de idiomas con buenos profesores. En cuanto a las actividades culturales, la orquesta sinfónica de la ciudad tuvo gran acogida dentro del grupo estudiado enfatizando que las presentaciones no tienen costo.

La gastronomía cuencana es otro de los aspectos culturales que motivó a los encuestados, en la ciudad hay restaurantes excelentes que ofrecen comida de calidad.

Los jubilados estadounidenses residentes también manifestaron que Cuenca es una ciudad de arquitectura magnífica, antigua e histórica; con un estilo de construcción europeo, los edificios son lindos y los sitios patrimoniales están bien conservados.

La integración obtuvo un 6% de aceptación entre los encuestados porque los jubilados estadounidenses opinan que las personas que viven en la ciudad son lindas, agradables, simpáticas y maravillosas, mencionando que los cuencanos son personas felices.

El 3% de encuestados están motivados por las actividades de entretenimiento que hay en la ciudad; las respuestas de los jubilados estadounidenses expresaron que en Cuenca hay muchas cosas para hacer, las opciones de entretenimiento son variadas, los festivales, hay muchos conciertos, exhibiciones y expresiones artísticas; además el costo de los eventos culturales y conciertos es mínimo y en su mayoría son gratuitos.



La infraestructura de la ciudad obtuvo un 2% de aceptación y principalmente los encuestados consideraron que el transporte público en Cuenca es eficiente y barato. Además existe un buen servicio de agua potable, televisión por cable, telefonía y energía eléctrica, que es igual que en Estados Unidos (110 voltios).

El 2% de jubilados estadounidenses residentes consideró que el servicio de bienes raíces es importante, ya que, en Cuenca los precios de las viviendas son bajos al igual que los costos de arriendos y propiedades.

Los beneficios especiales de la ciudad son significativos para los jubilados ya que pueden obtener la residencia y nacionalidad ecuatoriana de una forma fácil, no pagan impuestos, tienen descuentos para tercera edad y también porque en la ciudad se utilizan dólares americanos evitándose así, ir a casas de cambios.

El 1% de encuestados señaló varios motivos para residir en Cuenca: la definieron como una ciudad bella, bonita y limpia, los jubilados que la visitaron por primera vez quedaron encantados con la ciudad por eso no dudaron en quedarse definitivamente.

La localización de Cuenca les gustó, una ciudad ubicada en los Andes con sus ríos que atraviesan la zona urbana, rodeada de hermosas montañas. Cuenca tiene el tamaño ideal, no es muy grande pero tampoco muy pequeña; es fácil para llegar caminando a cualquier lugar.

La calidad del agua les llamó la atención porque es limpia, sin floruro y por tal motivo, no es necesario tomar agua en botella. En cuanto a los alimentos, la mayor parte de la comida es natural y no a base de químicos.

La información que se encuentra en internet es positiva, los jubilados estadounidenses residentes vieron muchas recomendaciones en la publicidad de *International Living* y *Gringo Tree*.

Finalmente, el grupo estudiado recibió referencias de otras personas que ya vivían con anterioridad en la ciudad, la califican como el mejor lugar jubilarse

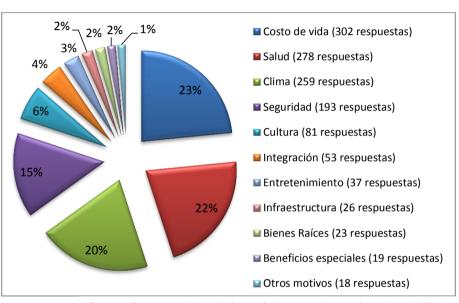
62



porque Cuenca tiene el encanto de un mundo antigûo en donde se respira aire fresco y es casi un paraíso para pasar el resto de la vida.

Gráfico 20

Razones que motivaron la residencia de los jubilados estadounidenses en Cuenca 2012



Fuente: Encuesta "Actividades turísticas que demandaron los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca-Ecuador, 2012".

Elaboración: La Autora.

Las categorías de cultura, integración y entretenimiento son las que se relacionan directamente con la demanda de actividades turísticas, en las encuestas se pudo observar la aceptación que tienen las actividades culturales que se realizan en la ciudad, la orquesta sinfónica, los conciertos, exhibiciones y demás expresiones artísticas. Estas actividades conforman la oferta complementaria de la ciudad y por lo tanto si existe una demanda considerable de esta actividad turística.

Rentas propias recibidas desde lugares ajenos al destino

Un gasto considerable es la vivienda (si la compran), mientras que los gastos habituales son menores al de un turista y estos gastos se realizan en



supermercados, tiendas, panaderías, etc., dichos gastos son cubiertos con dinero que procede del país de origen.

En el primer capítulo de la investigación se explica las pensiones que reciben mensualmente los jubilados estadounidenses; las cifras tienen un promedio de US\$1.500 y US\$2.500 dependiendo de la edad de jubilación y las aportaciones realizadas. Este valor por pensión es depositado en la cuenta bancaria de Estados Unidos y en Cuenca los beneficiarios pueden retirar su dinero con la tarjeta de débito en cualquier cajero automático. Estos montos por jubilación son superiores a los que perciben los jubilados en Ecuador ya que la pensión oscila desde los US\$159 como monto mínimo por haber aportado diez años, mientras que la pensión máxima por haber aportado cuarenta años llega a los US\$1.749³¹.

La diferencia entre estos valores por pensión es amplia ya que el monto máximo de Ecuador es casi similar al monto mínimo de Estados Unidos.

Abundante disponibilidad de tiempo libre

En este caso, se trata de personas que buscan un lugar que ofrezca una mejor calidad de vida para poder disfrutar de ese tiempo libre.

Los jubilados estadounidenses tienen tiempo libre porque ya se acogieron a este beneficio y en Cuenca aprovechan su tiempo demandando el servicio de alimentos y bebidas además de las actividades de oferta complementaria como la visita a centros comerciales, cines, spas y también asisten a los eventos culturales que son frecuentes en la ciudad, los conciertos de jazz en *California Kitchen* y las presentaciones musicales en el Museo del Banco Central.

Tiempo de estancia

De acuerdo a Enrique Torres, cuando las personas residen habitualmente en un destino, ya sea en una vivienda propia o alquilada, el tiempo de estancia debe ser superior a los seis meses (55).

³¹ Fuente: Tablas de pensiones del IESS. Cuenca, septiembre 2013.

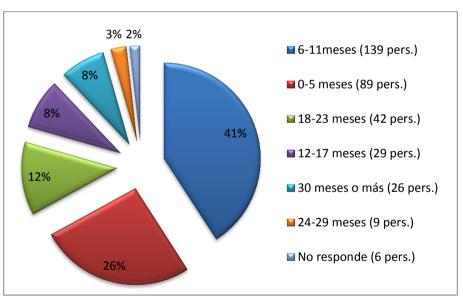


En el caso de los jubilados estadounidenses, llegaron a Cuenca motivados por un estilo de vida confortable, a un costo razonable y de acuerdo a su pensión.

Con los resultados de las encuestas, el gráfico 21 muestra que el 72% de jubilados estadounidenses vivió en Cuenca por un tiempo superior a los seis meses por lo tanto son residentes; el 26% residió por un tiempo superior a los tres meses pero inferior a los seis, por tal motivo, estos visitantes de larga duración se encontraban en la ciudad para conocerla y empezar a adaptarse a ella, antes de quedarse a vivir definitivamente. El 2% de encuestados no dio respuesta alguna.

Gráfico 21

Tiempo que los jubilados estadounidenses han estado residiendo en Cuenca-Ecuador 2012



Fuente: Encuesta "Actividades turísticas que demandaron los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca-Ecuador ,2012".

Elaboración: La Autora.

Después de haber comparado las características del *turismo residencial* que expone Enrique Torres con la situación de los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca en el año 2012, se determina que en la ciudad si está presente la oferta de turismo residencial y en cuanto a la demanda, los jubilados cumplen con los requerimientos para ser considerados turistas residenciales.



3.1.2 El concepto de Turismo Residencial de Raquel Huete, Alejandro Mantecón y Tomás Mazón

Raquel Huete, Alejandro Mantecón y Tomás Mazón en la obra ¿De qué hablamos cuando hablamos de turismo residencial? los autores realizan un estudio sobre el concepto de turismo residencial, exponiendo principalmente que se trata de un oxímoron. De acuerdo a los autores, el turismo residencial es "una dinámica de desarrollo socioeconómico sustentada en la producción y consumo de viviendas secundarias destinadas a un uso turístico o similar" (103). Adicionalmente, los autores manifiestan que el tipo de turistas que utiliza estas viviendas secundarias resulta más fiel que un turista que se hospeda en alojamiento hotelero tradicional porque su vivienda le obliga a volver con frecuencia al lugar de segunda residencia ya sea en época de vacaciones o en cualquier temporada del año. Los autores enfatizaron la aceptación que tiene este fenómeno en la población local porque contribuye con la mejora en la actividad económica creando la demanda de algunos trabajos adicionales como la carpintería, electricidad, fontanería, etc.

Los autores ya mencionados establecen que un turista residencial tiene un comportamiento más doméstico que turístico, es decir, el gasto en actividades lúdicas no es la principal preocupación (109).

De acuerdo a este concepto las características del turismo residencial son las siguientes:

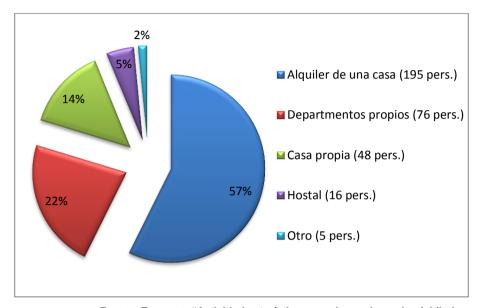
Demanda de viviendas secundarias en un número superior a la demanda de alojamiento hotelero

Una vez que se tomó la decisión de residir en Cuenca, el alojamiento es un aspecto importante porque representó el principal rubro de gasto para los jubilados estadounidenses. A partir de los resultados obtenidos con la encuesta, el gráfico 22 muestra que un 95% prefirió alquilar o comprar una vivienda, ya sean casas y departamentos; mientras que el 5% prefirió alojarse en un hostal, este porcentaje pequeño representa al alojamiento turístico de la ciudad.



Gráfico 22

Alojamiento preferido por los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca-Ecuador 2012



Fuente: Encuesta "Actividades turísticas que demandaron los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca-Ecuador ,2012".

Elaboración: La Autora.

• Un comportamiento más doméstico que turístico

De acuerdo a los autores, esta característica indica que son más importantes las actividades cotidianas; sin embargo, los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca no realizan las mismas actividades diarias que la población local, a pesar de que se los puede observar en los supermercados, bancos, hospitales y transporte público, los jubilados si destinan tiempo y recursos sobre todo para las actividades de alimentos y bebidas y oferta complementaria, como se vio en el capítulo dos.

3.1.3 El concepto de Turismo Residencial de Tomás Mazón

Tomás Mazón en su obra *El turismo residencial en el mediterráneo español* considera que al hablar de turismo residencial se hace referencia a la movilidad de personas jubiladas o prejubiladas procedentes de países desarrollados para residir en un segundo lugar por largos períodos y principalmente están



motivados por el clima, costo de vida, servicios de salud y la cercanía del lugar escogido con su zona de origen (3). El autor también manifiesta que una vez que se adquieren las viviendas los fines pueden ser turísticos o para pasar los años de jubilación con una mayor calidad de vida³².

Tomás Mazón realizó también el perfil de un turista residente, es decir, se trata de una persona de edad media avanzada que se traslada a un lugar de residencia cercano a su zona de origen, tienen una edad que supera los cincuenta años y superan los seis meses de permanencia en el lugar escogido. Otra característica se encuentra en que los ingresos de estas personas proceden de otro país y la cifra que perciben mensualmente es superior al promedio que recibe la población local.

Los *turistas residentes* gastan principalmente en su vivienda y después vienen otro tipo de gastos que se realizan en supermercados, farmacias, servicios personales y comercio en general. Estas personas tienen bastante tiempo libre y por lo tanto buscan un lugar que les ofrezca calidad de vida para aprovechar su tiempo de jubilación. A continuación se establecen las características según el concepto de Tomás Mazón:

 La movilidad de prejubilados o jubilados procedentes de países desarrollados

En Cuenca residen alrededor de 5.000 extranjeros pero de acuerdo al departamento de Inmigración del Ministerio de Relaciones Exteriores del Ecuador, Zona 6; de esta cifra, 3.230 corresponde al número de jubilados estadounidenses registrados. Los jubilados estadounidenses son personas de edad media avanzada superando los cincuenta años de edad que provienen de Estados Unidos. Su principal rubro de gasto es la vivienda y aunque realizan actividades cotidianas al igual que la población local, si disponen de tiempo libre, sobre todo en las tardes para demandar actividades de oferta complementaria y el servicio de alimentos y bebidas. La permanencia de estas personas fue superior a los seis meses; esta permanencia fue consecutiva y los

-

³² Ídem.



ingresos que se percibieron mensualmente procedían de Estados Unidos, como se explicó en el capítulo uno, cifras por pensión que oscilan entre los US\$1.500 y US\$2500 en promedio.

3.1.4 El concepto de Turismo Residencial de Antonio Aledo

Antonio Aledo en su obra De la tierra al suelo: La transformación del paisaje y el nuevo Turismo Residencial, define al turismo residencial como:

> El sector económico que se dedica a la producción de viviendas dirigidas a satisfacer las demandas de alojamiento para veraneantes y migrantes internacionales retirados durante sus períodos de ocio y vacación (2-3).

El autor manifiesta también que el turismo residencial no busca traer turistas para ofertarles servicios sino, construir viviendas para venderlas³³.

Considerando este concepto, se entiende que el turismo residencial consiste en construir viviendas y venderlas; las actividades que se realizan posteriormente, no necesariamente van a ser turísticas porque no es lo primordial.

Por lo tanto, el autor afirma que las viviendas pueden ser propias o alquiladas o prestadas y de acuerdo a este concepto, se considera que los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca adquieren o alquilan viviendas, por lo tanto si se cumple la primera característica.

Para Antonio Aledo, la principal característica de turismo residencial es la siguiente:

El turismo residencial no trae turistas

En el caso de Cuenca, esta característica no se cumple. A pesar de que los jubilados estadounidenses no son turistas, ellos si destinan recursos para demandar las actividades de alimentos y bebidas y oferta complementaria en la ciudad. Es decir, aunque la prioridad de los jubilados estadounidenses no es

³³ Ídem



consumir servicios turísticos, una vez que cubren su principal gasto que es el alojamiento, ya sea propio o arrendado, si se destinan recursos económicos para demandar las actividades turísticas mencionadas al inicio de este párrafo.

En este capítulo se realizó un análisis del concepto turismo residencial y se establecieron las características pertinentes a este término, se determinó que en efecto, es correcto llamar a los jubilados estadounidenses como turistas residenciales porque un grupo representativo (26% de los encuestados) adquirieron una vivienda en la ciudad, además tenían tiempo libre para realizar actividades de esparcimiento y su estancia fue superior a los seis meses consecutivos, sin olvidar que sus ingresos fueron superiores a los que recibieron los jubilados cuencanos.



CONCLUSIONES

Los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca en el año 2012 si están correctamente denominados turistas residenciales, en el doble sentido que este término implica. En primer lugar y tomando como referencia al caso europeo, de acuerdo a las 340 encuestas realizadas, el grupo estudiado, compró viviendas en la ciudad para residir definitivamente y a pesar de que un *turista residencial* no consume servicios turísticos, en Cuenca se observó esta situación particular.

En cuanto a la demanda de actividades turísticas, el uso de alojamiento ya sea hotelero o extra hotelero estuvo relacionado con la primera visita de los jubilados estadounidenses a la ciudad.

El servicio de alimentos y bebidas constituye la actividad turística más demandada ya que la frecuencia de visitas y el promedio de consumo fueron representativos.

La demanda de transportación estuvo condicionada, es decir, los jubilados estadounidenses demandaron este servicio al menos una única vez durante su residencia en la ciudad, sin embargo, al recibir la visita de familiares o amigos volvieron a demandar esta actividad.

La actividad de operación turística fue la menos demandada ya que los encuestados manifestaron que la organización del viaje desde Estados Unidos fue por su propia cuenta, mientras que para contratar un paquete turístico dentro del país, sí solicitaron los servicios de una operadora de turismo, ésto ocurrió por una sola vez durante todo el año.

La actividad de oferta complementaria de la ciudad tuvo mucha acogida, los jubilados asistieron a las actividades culturales de la ciudad, visitaron los centros comerciales, cines y spas.



El caso de los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca en el año 2012 cumple con las características del *turismo residencial* y adicionalmente este grupo de residentes si le dedica tiempo a las actividades de alimentos y bebidas y oferta complementaria de la ciudad.

Se concluye que los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca-Ecuador son *turistas residenciales* y sí demandaron actividades turísticas.

72



RECOMENDACIONES

- El Ministerio de Turismo debería plantear a la Asamblea Nacional del Ecuador la revisión y actualización de la Ley de Turismo. A través de esta investigación se identificaron actividades turísticas que no están reconocidas en dicha ley; también existen servicios que no se encuentran clasificados apropiadamente.
- El Ministerio de Relaciones Exteriores debe levantar estadísticas que permitan conocer las cifras de crecimiento de nuevos residentes; esta información sí tendría que ponerse a disposición de los investigadores.
- Las nuevas generaciones de estudiantes de la Facultad de Ciencias de la Hospitalidad de la Universidad de Cuenca podrían hacer un seguimiento del caso estudiado, tomando como base esta información estadística correspondiente al año 2012 para analizar su evolución en años posteriores.
- Las agencias de viaje y operadoras de turismo deberían desarrollar productos en base a las necesidades de este nuevo nicho de mercado.
- En un aspecto teórico, se recomienda discutir a la luz de los resultados presentados en esta investigación, el oxímoron turismo residencial, comparando el caso estudiado con el caso europeo.



BIBLIOGRAFÍA

Libros

- Castleman, Deke y David Morril. *Expats in Ecuador. Life in Cuenca*. Cuenca, Gringo Tree, 2013.
- Congreso Nacional. *Ley de Turismo, Reglamento.* Quito, Corporación de estudios y publicaciones, 1999.
- De La Torre, Francisco. *Introducción al estudio del turismo*. Ciudad de México, CECSA, 1989.
- Torres, Enrique. "El turismo residenciado y sus efectos en los destinos turísticos. Internet. http://www.iet.tourspain.es/img-iet/Revistas/RET-155-156-2003-pag45-70-90150.pdf. Acceso: 15 septiembre 2013.
- Vallejo, Raúl. *Manual de escritura académica. Guía para estudiantes y maestros.* Biblioteca General de Cultura 13. Quito, Corporación Editora Nacional, 2006.

Documentos de internet con autor

- Abbott, Pauline. The baby boomer generation: what's next?. Internet. http://calstate.fullerton.edu/news/2006/baby_boomers.html. Acceso: 04 mayo 2013.
- Aledo, Antonio. De la tierra al suelo: La transformación del paisaje y el nuevo turismo residencial. Internet. http://arbor.revistas.csic.es/index. php/arbor/article/view/164/164. Acceso: 15 septiembre 2013.

74



UNIVERSIDAD DE CUENCA

- Aledo, Antonio, Tomás Mazón y Alejandro Mantecón. *La insostenibilidad del Turismo Residencial*. Internet. *http://rua.ua.es/dspace/bitstream/10045/13869/1/turismo%20residencial.pdf*. Acceso: 15 septiembre 2013.
- Artieda, Lenin. "Cuenca se convierte en destino atractivo para jubilados extranjeros". Youtube. Internet. http://www.youtube.com/watch?v=NXQ-2j7MfAM. Acceso: 01 abril 2013.
- Callejo, Javier, Jesús Gutiérrez y Antonio Viedma. *Transformaciones de la demanda turística española: apuntes prácticos*. Madrid, Ramón Areces, 2004.
- Cámara de Comercio de Cuenca. "Soporte y servicios para extranjeros que viven en Cuenca". *Cuenca for expats*. Internet. http://www.cuencaforexpats.com/. Acceso: 20 julio 2013.
- Congreso Nacional. Proyecto de Ley Orgánica de Turismo. Internet. http://blog.espol.edu.ec/ricardomedina/files/2012/06/PROYECT O-LEY-ORG%C3%81NICA-TURISMO-1.dat_.pdf. Acceso: 06 enero 2013.
- Francia, Lourdes. Los sistemas públicos de pensiones en el mundo. Internet. http://www.rtve.es/noticias/20110126/los-sistema-publicos-pensiones-mundo/398370.shtml. Acceso: 05 marzo 2013.
- Friedberg, Leora y Anthony Webb. *Retirement and the evolution of pension structure*. Internet. *http://www.nber.org/papers/w9999.pdf?new_window* =1. Acceso: 04 mayo 2013.
- Huete, Raquel, Alejandro Mantecón y Tomás Mazón. ¿De qué hablamos cuando hablamos de turismoresidencial?. Internet. http://revistas.um.es/turismo/article/view/48091. Acceso: 11 febrero 2013.

75



- Lipman, Francine J. y James E. Williamson. Social Security Benefits

 Formula 101: A Practical Primer. Internet. http://papers.ssrn.com/sol3/

 papers.cfm?abstract_id=1638234. Acceso: 16 abril 2013.
- Lipman, Francine J. Shrinking Boomer Social Security Retirement Benefits.

 Internet. http://papers.ssrn.com/sol3/papers.cfm?abstract_id=1029763.

 Acceso: 15 abril 2013.
- Macunovich, Diane. Old Men: Pushed into retirement by the Baby Boomers?.

 Internet. http://papers.ssrn.com/sol3/papers.cfm?abstract_id=1528587.

 Acceso: 15 abril 2013.
- Mazón, Tomás. *El turismo residencial en el mediterráneo español*. Internet. http://pensandoturismo.net/el-turismo-residencial-en-el-mediterraneo-espanol/. Acceso: 15 septiembre 2013.
- Monreal, Juan y Lola Frutos. *Un nuevo mercado turístico: Jubilados europeos en la región de Murcia.* Murcia, Universidad de Murcia, 2001.
- Organización Mundial de Turismo. Apuntes de Metodología de la Investigación en Turismo. Madrid, OMT, 2001.
- Organización Mundial de Turismo. *Introducción al Turismo*. Madrid, OMT, 2001.
- Rodríguez, Vicente. *Turismo Residencial y Migración de Jubilados*. Internet. *http://www.fundacioncajamar.es/mediterraneo/revista/me0511.pdf*. Acceso: 07 febrero 2013.
- Vallejo, Paola. "Ecuador, el mejor destino del mundo para jubilados". *Bienes Raíces Clave*. Internet. *http://www.clave.com.ec/index.php?idSeccion=622*. Acceso: 14 mayo 2013.



Documentos de internet sin autor

- "Beneficios por jubilación". Social Security. Internet. http://www.segurosocial.gov. Acceso: 08 marzo 2013.
- "How baby boomers will change the ways other retire". *Investopedia*. Internet. http://www.investopedia.com/articles/personal-finance/041113/how-baby-boomers-will-change-way-others-retire.asp. Acceso: 05 mayo 2013.
- "Jubilados extranjeros en Cuenca". *El Tiempo*. Internet. *http://www.eltiempo.com.ec/noticias-cuenca/83102-a-expatsa-un-fena-meno-que-suma-y-sigue/*. Acceso 26 de septiembre de 2012.
- "Qué es lonely planet". Lonely Planet Traveller. Internet. http://lonelyplanet .infonews.com/. Acceso: 08 junio 2013.
- "Seguro social privado en Estados Unidos". Old Age Pension. Internet. http://www.co.arapahoe.co.us/Departments/HS/CommunitySupportServic es/print/oldagepension.asp. Acceso: 20 marzo 2013.
- "The scores and how our 2012 Retirement Index Works". *International Living*. Internet. *http://internationalliving.com/2011/12/the-scores-and-how-our-2012-retirement-index-works/*. Acceso: 14 mayo 2013.
- "Top 10 Investments for baby boomers". *Investopedia*. Internet. http://www.investopedia.com/articles/retirement/08/investments-for-baby-boomers.asp. Acceso: 05 mayo 2013.
- "Ya son 5000 extranjeros que viven en Cuenca, 95% de ellos de EE.UU". *El Universo*. Internet. *http://www.eluniverso.com/2013/04/12/1/1447/ya-son-5000-extranjeros-viven-cuenca-95-ellos-eeuu.html*. Acceso: 15 abril 2013.

77



Índice de gráficos

Gratico 1: Edad de judilación normal en Estados Unidos	16
Gráfico 2: Los mejores destinos de jubilación en el 2012	22
Gráfico 3: Importancia de las categorías de evaluación de reporte 2012 International Living) 24
Gráfico 4: Tiempo que los jubilados estadounidenses han residido en Cuenca, 2012	31
Gráfico 5: Primer lugar de alojamiento	34
Gráfico 6: Alojamiento para residencia en el año 2012	36
Gráfico 7: Propiedad del alojamiento para residencia	37
Gráfico 8: Costo del arriendo del alojamiento	38
Gráfico 9: Duración del contrato de arriendo	39
Gráfico 10: Demanda de locales de alimentos y bebidas	4 2
Gráfico 11: Demanda según tipos de comida	43
Gráfico 12: Frecuencia mensual de la demanda de alimentos y bebidas	44
Gráfico 13: Gastos de alimentación mensual	45
Gráfico 14: Demanda de transporte turístico	47
Gráfico 15: Frecuencia de la demanda de transporte turístico	48
Gráfico 16: Forma de transporte preferido	49
Gráfico 17: Forma de organización del viaje	51
Gráfico 18: Demanda de actividades de intermediación turística	53
Gráfico 19: Principales rubros de gasto	55
Gráfico 20: Razones que motivaron la residencia	63
Gráfico 21:Tiempo de residencia	65
Gráfico 22: Aloiamiento preferido	67



ANEXOS



Anexo Nº 1

Modelo de la encuesta

"Actividades turísticas que demandaron los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca-Ecuador, 2012".



University of Cuenca Hospitality Sciences



Dear Respondent,

Thank you for taking the time to fill this survey. It will provide me with invaluable information in order to complete my graduation thesis: "Tourist activities utilized by retirees of Cuenca, 2012". As the title suggests, the study investigates the activities that retirees living in Cuenca utilized. Please rest assured, the result of this survey will be treated with the utmost confidentiality and the results of the study will only be used for academic purposes and published in aggregate format.

I wish you a nice stay in Cuenca!

Yuleisy.

Tourist activities utilized by retirees of Cuenca, 2012

1.	Your nationality	is:						
2.	Please select the Cuenca.	kind of	accomm	odation yo	ou chose,	, the fir	st time i	n
Н	otel							
	ostel							
	ostery							
	ension							
	esidence hotel							
	esidence hostel							
	relative's home							
	friend's home							
	relative's department							
	friend's department							
	ther (Specify)							
O	uiei (opeciiy)							



3.	How do you prefer the accommodation to reside in Cuenca?
Ho Re De Ho	meownership stel ntal Housing partments using Development ner (Specify)
4.	Specify the kind of accommodation in which you reside, here in Cuenca
5.	Your accommodation is:
	Rented
	Lent
6.	If your previous answer was "rented", how much do you pay per month?
7.	How long is your rental agreement?



8.	Please, select the kind	food ser	vice that y	ou norma	Illy frequent	
	Ecuadorian Food Italian Food Mexican Food American Food Pizza Food courts Cafes Bars Pubs Other (Specify):					
9.	Monthly, how much do not include groceries)	you spe	nd in food	l and beve	erage activitie	es? (Do
10	. Tick the frequency tha	Once a week	More than twice a week	Every day	Once a month	
10		Once a	More than twice a	Every	Once a	
10	SERVICE	Once a	More than twice a	Every	Once a	
10	SERVICE Ecuadorian Food Italian Food Mexican Food	Once a	More than twice a	Every	Once a	
10	SERVICE Ecuadorian Food Italian Food	Once a	More than twice a	Every	Once a	
10	SERVICE Ecuadorian Food Italian Food Mexican Food	Once a	More than twice a	Every	Once a	
10	SERVICE Ecuadorian Food Italian Food Mexican Food American Food	Once a	More than twice a	Every	Once a	
10	SERVICE Ecuadorian Food Italian Food Mexican Food American Food Pizza	Once a	More than twice a	Every	Once a	
10	SERVICE Ecuadorian Food Italian Food Mexican Food American Food Pizza Food courts	Once a	More than twice a	Every	Once a	
10	SERVICE Ecuadorian Food Italian Food Mexican Food American Food Pizza Food courts Cafes	Once a	More than twice a	Every	Once a	
10	SERVICE Ecuadorian Food Italian Food Mexican Food American Food Pizza Food courts Cafes Bars	Once a	More than twice a	Every	Once a	
	SERVICE Ecuadorian Food Italian Food Mexican Food American Food Pizza Food courts Cafes Bars Pubs	Once a week	More than twice a week	Every	Once a month	enca. You
	SERVICE Ecuadorian Food Italian Food Mexican Food American Food Pizza Food courts Cafes Bars Pubs Other (Specify): Please, select the kind can select more than of	Once a week	More than twice a week	Every	Once a month	enca. You



12. How often do you use tourist trans	port in Cuenca?
Never	
Once a week	
Several times a week	
Every day	
Once a month	
13. Which are the ways of transport yo than one.	u prefer the most? You can mark more
Public buses	
You prefer walk	
Own Car	
Borrow someone's car	
Cabs	
Other (Specify):	_
14. How often do you use the ways of t one.	ransport you chose? Please, select
Never	
Once a week	
Several times a week	
Every day	
Less once a week	
15. Please, select the kind of tourist int Cuenca.	ermediation service you have used in
Travel Agency	
Tour Operator	
Other (Specify):	_
16. Why did you choose Cuenca as a p	lace to reside?



17. How long have you been residing in	n Cuenca?
18. Who traveled with you?	
I traveled alone	
I traveled with a partner	
I traveled with a group of friends	
19. Please, select the three items of exp	penditure for you.
Accommodation	
Food and beverage	
Tourist transport	
Tourist intermediation service	
Visit the cultural attractions	
Spas	
Shopings	
Cinemas	
Shops of handicrafts	
Other (Specify)	
20. How did you organize the journey to	o Cuonca?
20. How did you organize the journey to	o Guerica :
On your own	
Travel Agency	
Help from a friend	
Other (Specify)	
21. How do you consider yourself? You	ı can select one or more
Tourist	
Resident	
Foreign Investor	
Other (Specify)	

THANKS FOR YOUR HELP



Anexo Nº 2

Reportes International Living

"Los mejores destinos de jubilación" 2009, 2010, 2011 y 2013



Ubicación	País	Bienes Raíces	Beneficios especiales	Costo de vida	Cultura	Salud	Infraestruc- tura	Seguridad	Clima	Puntuación
1	Ecuador	90	84	73	67	73	59	92	95	79
2	México	85	76	68	72	82	64	92	91	78
3	Panamá	80	186	65	67	77	73	93	79	77
4	Uruguay	83	61	69	72	79	73	100	89	75
5	Italia	64	63	58	100	80	67	100	87	72
6	Francia	60	45	50	98	100	95	100	87	71
7	Brasil	92	45	70	68	79	65	92	83	71
8	Argentina	81	40	68	71	86	63	100	88	70
9	Costa Rica	66	70	62	64	78	65	93	75	70
10	Australia	65	52	55	68	90	90	100	89	70
11	Malta	64	65	52	70	91	34	100	96	69
12	España	60	49	57	75	94	71	100	87	69
13	Bélice	67	84	65	50	69	53	93	60	68
14	Chile	70	47	68	71	76	68	100	85	68
15	Nicaragua	87	68	62	60	69	38	79	75	68
16	Malasia	87	65	66	70	65	47	86	40	67
17	Grecia	75	49	55	68	79	60	100	79	66
18	Nueva Zelanda	75	36	43	83	92	65	100	84	65
19	Tailandia	80	50	69	69	70	49	71	43	65
20	Portugal	66	33	59	76	80	66	100	86	63
21	Colombia	83	34	57	63	76	59	71	91	62
22	Estados Unidos	58	27	59	79	70	100	100	86	62
23	Eslovenia	72	46	42	65	76	56	100	83	62
24	Honduras	68	55	66	34	69	41	79	83	60
25	República Dominicana	67	55	52	50	72	34	86	57	60
26	Irlanda	25	65	29	85	85	57	100	59	59
27	Croacia	61	20	45	70	80	56	100	85	57
28	Reino Unido	23	55	30	87	81	71	100	60	57
29	Sudáfrica	87	23	47	60	50	47	75	88	54

Fuente: Reporte *International Living* 2009 Elaboración: La Autora.



Ubicación	País	Bienes Raíces	Beneficios especiales	Costo de vida	Cultura	Salud	Infraestruc- tura	Seguridad	Clima	Puntuación
1	Ecuador	100	95	73	62	72	45	86	96	81
2	Panamá	93	100	62	63	77	74	93	69	80
3	México	94	90	68	66	76	59	81	92	79
4	Francia	78	60	59	81	100	92	100	87	78
5	Italia	85	65	64	85	90	62	100	87	78
6	Uruguay	94	80	64	72	72	61	100	93	77
7	Malta	88	72	66	71	80	52	100	95	76
8	Chile	95	87	60	67	73	73	98	59	76
9	España	90	65	56	68	90	66	100	79	75
10	Costa Rica	95	76	62	60	78	60	95	79	75
11	Brasil	92	74	66	61	73	62	83	82	74
12	Argentina	92	60	61	70	82	56	100	91	74
13	Colombia	98	70	68	58	72	44	71	92	73
14	Nueva Zelanda	96	55	58	59	86	70	100	84	73
15	Estados Unidos	57	78	57	79	78	100	100	80	73
16	Portugal	72	74	60	72	77	56	100	83	72
17	Australia	57	69	56	58	87	92	100	84	71
18	Bélice	83	78	69	58	60	60	82	65	70
19	Malasia	96	62	66	71	68	44	86	43	69
20	Irlanda	78	80	28	81	79	60	100	65	68
21	Nicaragua	98	60	66	57	66	36	69	68	67
22	Reino Unido	57	80	30	70	84	80	100	66	67
23	Honduras	97	50	65	32	66	40	71	83	64
24	República Dominicana	97	60	58	47	60	40	70	57	63
25	Tailandia	92	45	68	65	63	32	60	24	61

Fuente: Reporte *International Living* 2010 Elaboración: La Autora.



Ubicación	País	Bienes Raíces	Beneficios especiales	Costo de vida	Cultura	Salud	Infraestruc- tura	Seguridad	Clima	Puntuación
1	Ecuador	100	95	80	83	74	26	82	96	84
2	México	94	90	71	93	69	50	78	99	82
3	Panamá	93	100	69	73	70	71	93	45	81
4	España	90	65	62	97	92	70	100	76	80
5	Nueva Zelanda	96	55	69	92	91	65	100	85	79
6	Francia	75	60	58	100	100	80	100	88	78
7	Uruguay	94	76	67	75	77	52	100	94	78
8	Costa Rica	95	76	73	81	76	29	96	76	77
9	Malta	79	72	60	94	83	61	93	100	77
10	Italia	85	65	54	97	90	62	100	88	77
11	Chile	95	87	68	75	75	45	79	48	76
12	Argentina	92	60	72	83	76	57	100	94	76
13	Portugal	72	74	65	71	86	59	100	94	76
14	Irlanda	78	80	51	84	85	65	100	73	75
15	Colombia	98	67	72	72	75	44	69	92	74
16	Brasil	92	74	73	75	57	44	89	80	73
17	Malasia	96	62	77	72	67	53	86	43	72
18	Australia	57	69	55	83	82	61	100	83	70
19	Bélice	83	78	75	63	63	11	74	62	69
20	Nicaragua	98	60	82	51	62	14	75	61	68
21	Tailandia	92	45	77	78	72	32	79	24	67
22	República Dominicana	97	60	76	61	50	28	79	58	66
23	Honduras	97	50	76	61	45	13	79	83	64

Fuente: Reporte *International Living* 2011 Elaboración: La Autora.



Ubicación	País	Bienes Raíces	Beneficios especiales	Costo de vida	Integración	Entreteni- miento	Salud	Infraestruc- tura	Clima	Puntuación
1	Ecuador	97	98	100	95	90	85	80	83	91.1
2	Panamá	95	100	95	96	96	91	82	68	90.4
3	México	94	91	88	96	96	88	75	89	89.6
4	Malasia	94	79	95	95	96	87	91	66	87.7
5	Colombia	93	76	60	92	96	93	84	75	83.7
6	Nueva Zelanda	87	72	69	90	93	84	86	89	83.6
7	Nicaragua	92	79	94	89	85	78	63	70	82.6
8	España	79	68	78	90	93	76	94	81	82.1
9	Tailandia	90	68	71	91	97	83	76	75	81.4
10	Honduras	82	89	76	95	96	78	67	63	80.7
11	Uruguay	91	76	81	87	57	81	83	87	80.4
12	Italia	69	74	60	71	98	80	90	100	80.3
13	Brasil	81	87	68	81	99	85	69	71	80.2
14	Irlanda	70	90	57	99	91	70	85	79	80.2
15	Francia	68	75	57	82	100	90	88	90	80.1
16	Costa Rica	88	79	65	97	94	83	74	60	80.0
17	Belice	80	84	84	100	83	82	70	57	70.9
18	Chile	90	73	77	80	93	81	84	61	79.8
19	República Dominicana	93	68	60	85	89	72	75	72	76.8

Fuente: Reporte *International Living* 2012 Elaboración: La Autora.



Ubicación	País	Bienes Raíces	Beneficios especiales	Costo de vida	Integración	Entreteni- miento	Salud	Infraestruc- tura	Clima	Puntuación
1	Ecuador	99	99	90	90	95	83	79	100	91.9
2	Panamá	83	100	86	93	95	85	81	88	89.0
3	Malasia	89	77	92	90	100	93	85	75	87.6
4	México	87	71	82	100	100	84	74	78	85.1
5	Costa Rica	94	85	87	90	94	86	73	71	84.4
6	Uruguay	87	72	69	83	94	91	82	92	83.7
7	Colombia	94	75	70	90	82	84	83	86	83.0
8	España	87	57	80	83	96	80	93	83	82.5
9	Tailandia	82	57	97	87	96	81	77	91	82.3
10	Malta	87	82	71	100	68	82	77	75	80.1
11	Portugal	75	69	86	67	81	82	95	85	80.1
12	Nicaragua	94	63	89	90	77	83	68	73	79.7
13	Irlanda	78	79	67	97	84	73	85	73	79.5
14	Francia	72	82	57	64	100	89	87	85	79.5
15	Filipinas	78	57	100	87	79	83	84	69	79.5
16	Nueva Zelanda	82	74	57	90	88	71	86	87	79.3
17	Italia	76	77	66	74	98	89	89	83	79.0
18	Brasil	80	80	80	60	76	70	69	85	75.5
19	Chile	85	69	81	57	88	84	83	57	74.8
20	Honduras	76	85	80	87	64	78	67	62	74.6
21	Bélice	78	72	85	83	57	76	66	64	73.2
22	República Dominicana	91	63	70	64	74	68	75	64	71.0

Fuente: Reporte *International Living* 2013 Elaboración: La Autora.



Anexo No 3

Respaldo fotográfico

Actividades turísticas que demandaron los jubilados estadounidenses residentes en Cuenca-Ecuador, 2012



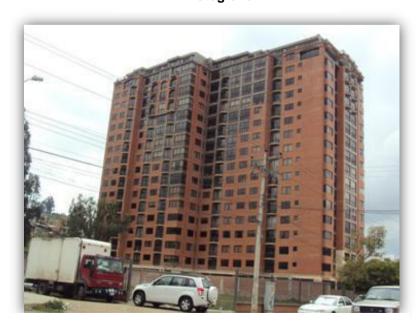
Alquiler de Apartamentos en condominios

Fotografía 1



Edificio Cuatro Ríos Autora: Yuleisy Simbaña Sánchez 13/03/2013

Fotografía 2



Edificio Palermo Autor: Anuncios OLX 03/12/2013



Demanda de alimentos y bebidas

Fotografía 3



California Kitchen Autora: Yuleisy Simbaña Sánchez 15/12/2012

Fotografía 4



Windhorse Cafe Autora: Yuleisy Simbaña Sánchez 21/11/2013



Fotografía 5



Patio de comidas (Milenium Plaza) Autora: Yuleisy Simbaña Sánchez 21/11/2013

Fotografía 6



Restaurante Índigo Autora: Yuleisy Simbaña Sánchez 21/11/2013



Cuenca for Expats

Fotografía 7



Día del *expat* Autora: Yuleisy Simbaña Sánchez 07/11/2013